

L'Union

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.
Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
Raoul L'Heureux
ASSUREUR VIE
Spécialité : Plan d'économie
25, rue St-Joseph, WARWICK, P. Q.
La Cie d'Assurance-vie NORTHERN

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.
Directeur : Roger Lussier.

des Cantons de L'Est

"LIBERTE SOUS L'EGIDE DES LOIS"

86ième ANNEE

Jeudi, 18 mars 1954

No 13

DEUX VOLS IMPORTANTS DANS DES ÉPICERIES

Deux épiceries de Victoriaville appartenant respectivement à M. Raoul Desharnais et M. Rosario Hamel, ont été dévalisées lundi, par des individus, qui se sont emparés d'environ \$1,500 de marchandises. Les voleurs ont semblé particulièrement attirés par le café: en effet, la police rapporte que les maraudeurs se sont accaparés pour une valeur de \$200 en café à l'établissement de M. Desharnais.

D'après les premières constatations, les individus auraient volé: \$200 en café; une caisse enregistreuse d'une valeur de \$700; \$100 en argent; des cigarettes pour un fort montant.

Les voleurs se seraient introduits dans l'établissement de M. Desharnais, le premier visité, par une porte arrière qu'ils ont enfoncée. Une fois leur besogne accomplie à cet endroit, les individus se sont dirigés vers l'épicerie de M. Hamel, située non loin de la première, et, après avoir plié un barreau de fenêtre, ils ont pénétré dans le magasin par une ouverture de 8

pouces par 15 pouces.

LA FUITE

Cependant, le propriétaire, M. Hamel, alerté par les bruits, qui semblaient venir du rez de chaussée, descendit en bas et s'empressa d'allumer une lumière; c'est alors que les individus prirent la fuite. Aussitôt, M. Hamel prévint la police, qui se rendit immédiatement sur les lieux, afin de procéder au relèvement des empreintes digitales.

L'ENQUETE

La police possède de faibles indices, et, avec la collaboration de la sûreté provinciale, on espère mettre la main sur les cambrioleurs d'ici peu.

Incidentement, ce sont les 4e et 5e vols commis à Victoriaville depuis un mois. Les autres ayant eu lieu à la salle Laurier, au magasin Pelissier Radio Télévision, au Centre Catholique. On croit généralement que ce serait une bande organisée, qui exercerait ses activités dans la région.

Décès de Mlle Mary St-Pierre

Dimanche le 14 mars, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, est décédée à l'âge de 72 ans, Mlle Mary St-Pierre. Elle avait été à l'emploi du notaire Lavergne, de l'avocat Côté, du notaire C. R. Garneau en qualité de secrétaire sténographe, et de 1912 à 1946 au service de l'Hon J. E. Perreault, comme secrétaire. Elle laisse dans le deuil, ses soeurs, Mme L. Alphonse Tourigny de Québec et Mme Jacques A. Pinard de Montréal; ses neveux et nièces, M. Marcel Pinard de Montréal, M. Jean Tourigny, de Québec, ainsi que Raymonde et Marie Tourigny.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin, en l'église paroissiale d'Arthabaska, à 9.30 hres a.m. Inhumation dans le lot de la famille.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Le Conseil de Victoriaville approuve la résolution du crédit social

Le conseil de ville a adopté, hier soir, lors de sa séance bi-mensuelle, une résolution du Crédit Social, demandant aux gouvernements tant provincial que fédéral, d'étudier lorsqu'il le jugera opportun, la question du Crédit Social. La résolution présentée à la séance n'a pas été sans soulever une vive discussion.

Voici le texte de la résolution préparée par le responsable du Crédit Social à Victoriaville, M. J. Ouellette: "Pour faire suite à la demande d'un groupe de citoyens de Victoriaville, il est proposé par l'échevin Camiré, secondé par l'échevin Hébert, que suggestion soit faite aux autorités gouvernementales, tant provinciales que fédérales, de considérer, lorsque jugé opportun l'étude du Crédit Social".

Cet organisme avait soumis au conseil deux résolutions, et, le maire, après la lecture faite par le greffier de la ville, Me Raymond Beaudet, demanda aux échevins s'il y avait quelqu'un en faveur de cette résolution. C'est alors que l'échevin Camiré proposa la résolution, secondé par l'échevin Hébert; aussitôt, en contre proposition, les échevins Bergeron et Serré demandèrent de ne pas approuver cette requête. Par le vote, la résolution fut adoptée, l'échevin Vanasse s'étant prononcé en sa faveur. De son côté, l'échevin Côté déclara: "C'est le seul parti que je connaisse, qui a un idéal pour rendre les hommes heureux sans

penser aux honneurs et à l'argent, mais tel que je l'ai promis, lors de ma campagne, je ne ferai pas de politique au conseil. Comme je considère cette résolution très près de la politique, je ne me prononce pas sur cette question!" Et, la résolution fut adoptée.

L'échevin Serré demanda alors à l'échevin Hébert pourquoi il se prononçait en faveur d'une telle résolution. Ce dernier répondit que la chose avait de l'allure, parce que c'était une demande faite au conseil comme celle de n'importe laquelle des organisations de la ville. Une courte, mais vive discussion s'engagea et l'incident fut clos.

Le tout s'est déroulé devant une faible assistance, qui n'a pas manifesté, excepté un certain groupe, qui a applaudi, lors de la réponse de M. Hébert: "Je l'approuve parce que ça a du bon sens!"

Le reste de la séance fut tranquille. Les échevins prirent connaissance d'une lettre du ministère de la santé approuvant une demande de la compagnie Victoriaville Furniture qui désire se protéger plus efficacement contre les dangers d'incendie en installant un réservoir d'eau pour s'alimenter en cas d'urgence.

Le conseil de ville de Longueuil, dans une lettre adressée au conseil de Victoriaville, sollicitait l'appui de notre municipalité, afin de faire un front commun pour

BÉNÉDICTION D'UN CLUB DE CULTURE PHYSIQUE Festival sportif à Warwick

M. l'abbé Alphonse Roux, curé de la paroisse SS. Martyrs, a procédé mercredi dernier, à la bénédiction d'un nouveau club de culture physique sur la rue du Grand Tronc. La cérémonie d'ouverture fut très simple, mais symbolique.

Ce nouveau club, qui porte le nom de Club Athlétique 50", est la propriété de M. Rolland Croteau, instructeur en culture physique. M. Croteau a déclaré: "J'ai l'intention de lancer, ici, à Victoriaville, la culture physique sur une base sérieuse, afin que les gens, qui veulent s'entraîner ne se limitent pas au lever des poids. D'ailleurs, le simple développement physique pour l'apparence est nuisible à la santé. Mais, avec ma méthode, les gens devront s'astreindre à un entraînement ardu. D'autre part, un médecin viendra examiner les culturistes à tous les mois".

Toute la soirée, après la bénédiction, qui eut lieu à huit heures p.m., le public a visité les nouveaux locaux. Actuellement, le club compte environ une douzaine de membres, mais le nombre augmentera de beaucoup d'ici quelque temps. On a appris, hier soir, qu'en décembre prochain aura lieu un concours pour choisir Monsieur Victoriaville.

Le festival sportif de l'Académie St-Médard tenu par les Frères de l'Instruction Chrétienne, a eu lieu à la mi-février, et a été couronné, malgré le froid assez vif, d'un franc succès. Une assistance nombreuse s'est rendue encourager les élèves et le personnel enseignant. Parmi les invités d'honneur on remarquait MM. les abbés Descoteaux et Côté, et les membres de la Commission Scolaire au complet: MM. J. Guilbault, W. Mailhot, M. Ling, C. Rondeau, R. Martel, R. Lussier.

Les trente numéros du programme se sont déroulés avec entrain et enthousiasme. La joute Futures-Etoiles, de même que la joute ballon-balai, Autorités vs Jeunes Commerce, intéressa vivement l'assistance.

De nombreux prix ont été offerts par MM. les Commissaires, par les industriels, MM. L. et G. Kirouac, P. et L. Baril, Roger Kirouac, Rolland Kirouac, O. F. Kirouac, R. Boulanger, A. Baril, R. Letarte, H. Bergeron.

Par les hommes d'affaires, MM. Dr Béchard, Dr Jean, H. Laroche, J. A. Gingras; Hôtel Warwick, L. Rousseau, La Coopérative, R. Labossière, E. Proulx, V. Rouillard, Afl. Laverdière, A. Goudreau, M. Carignan, J. P. Bernard, E. Ducharme, E. Rochefort, R. Houle, V. Dupuis, G. Ling, A. St-Hilaire, G. Chabot, Hôtel des Bois-Francis, les Artisans, les Lacordaires.

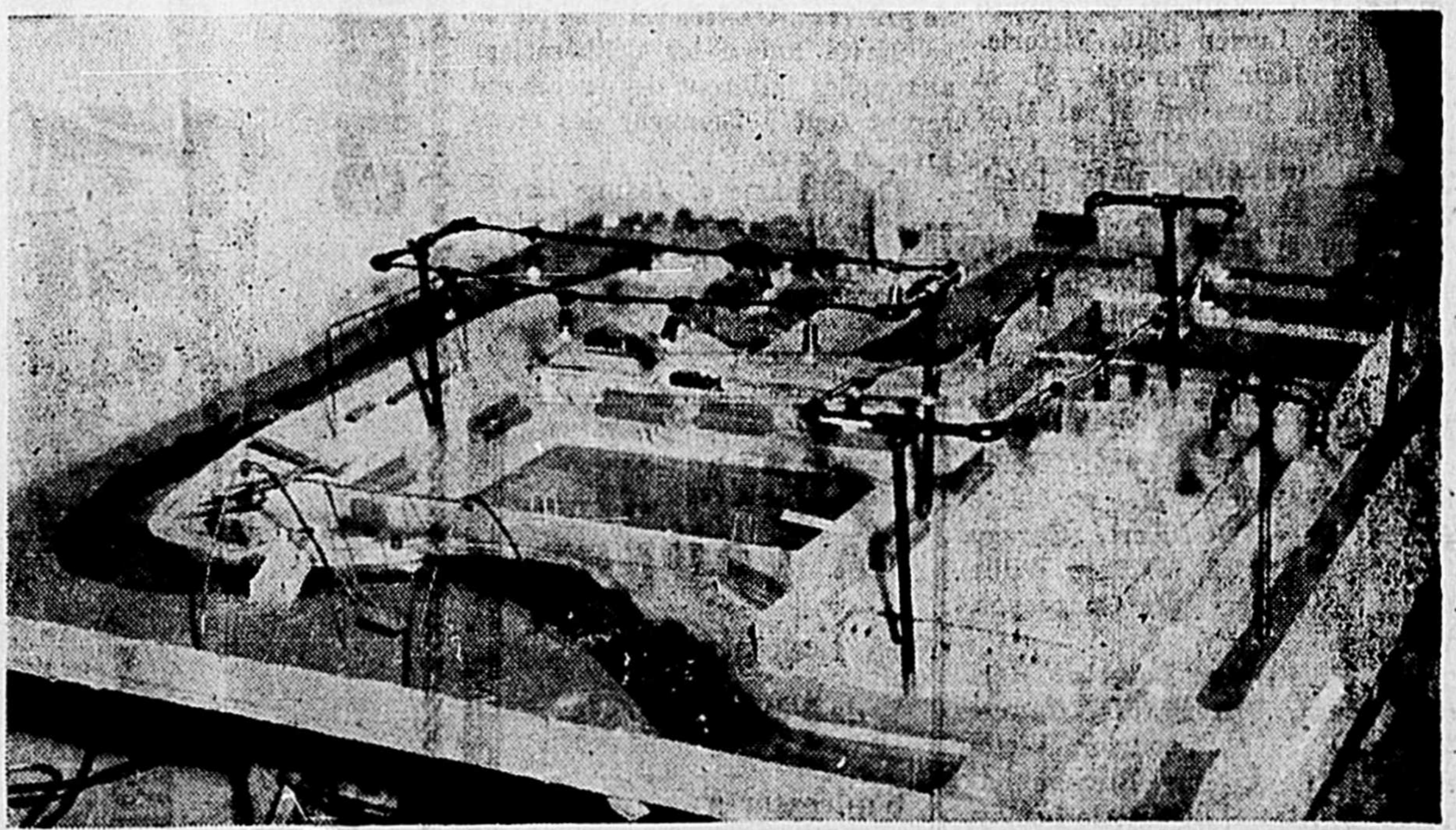
Par les magasins: Nappert, des Bois-Francis, Bétit, Boulanger, Desruisseaux, C. L'Heureux, St-Cyr, J. L'Heureux, St-Onge, Talbot, Mme Dubois, Roy, Royer, Tricolore, Dubois, Desrochers, Lemay, Beaumier, Robitaille, Fer-

LA TÉLÉVISION: INSTRUMENT MERVEILLEUX OU INSTRUMENT DANGEREUX

Ceux qui veulent entendre des exposés substantiels sur cette question de première importance, pourront, en réservant leur place, assister au débat oratoire préparé sur cette question et présenté au Collège Sacré-Coeur le 27 mars.

MM. René Dessureault et Paul-Emile Boutin soutiendront que la TELEVISION est un INSTRUMENT

(suite à la page 4)



Voici une photo de la magnifique maquette de la future piscine qui sera construite l'été prochain sur les terrains de l'O.T.J. d'Arthabaska. Ce modèle miniature qui fonctionne à merveille nous permet de voir à gauche la rivière Gosselin dont l'eau filtrée servira à alimenter directement la piscine. Au premier plan, au centre, la piscine qui pourra accommoder les enfants durant le jour et les adultes le soir et les fins de semaine. A droite la route (rue Beauchêne) qui est appelée à devenir un boulevard à deux voies de circulation, et tout à côté les courts de tennis qui existent déjà et l'école à l'arrière plan avec les terrains de stationnement.

Ce projet d'envergure est en voie de se réaliser grâce à la collaboration de tous les parents d'Arthabaska. La maquette elle-même est un petit chef d'oeuvre d'ingéniosité et de patient labeur de 17 papas d'Arthabaska. Entrepreneurs généraux: 17 papas d'Arthabaska. Plans et devis: Paul Bécotte et fils. Menuiserie: Gaston Vallières, manufacturier de cabinets de machines à coudre. Plomberie: Albert Beauchêne, Wilfrid et Raymond Mailhot. Système hydraulique: Georges Côté, garagiste. Système électrique: Georges L'Heureux et Antonio Biron. Mécanisation des voitures: Robert et André Laineuse, du magasin de chaussures A. Laineuse de Victoriaville. Transport de la maquette: Ovilla Pouliot, livraison spécial, Tél.: 2270. Peinture: Paul Bécotte et fils.

Avez-vous pensé que votre 10 cents par jour, d'ici au 1er juin permettra à tous nos enfants d'Arthabaska de se baigner 2 fois par jour durant tout l'été prochain.

(Photo L'Union)

LISEZ

- "D'une oreille à l'autre" en page 6
- Nos reportages en page 19
- Nos annonces classifiées en page 19

(suite à la page 4)

ST-ALBERT

M. l'abbé Elzéar Coll, curé de la paroisse, de passage à Warwick, mardi dernier, où il est allé prêter son concours à l'occasion des Quarante-Heures de cette municipalité.

M. et Mme Gérard Lessard (Monique Héroux) sont les heureux parents d'un fils baptisé le 7 mars dernier, sous les prénoms de Joseph, Gilbert, Michel, alors que les fonds baptismaux ont été tenus par M. et Mme Gilbert Lessard de St-Albert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gérard Belavance de Victoriaville, tante de l'enfant. Nos félicitations.

La grande soirée de Bingo, organisée le 1er mars dernier, sous les auspices de l'Association Professionnelle Agricole a remporté un succès sans précédent. M. Gaston Girouard, annonceur à C.F.D.A., accompagné de son amie Mlle Huguette Beaudoin de Victoriaville avaient réhaussé de leur présence l'éclat de la soirée, tandis que Mlle Fernande Bourgeois de Ste-Séraphine était l'artiste invitée.

Nous tenons à rendre hommage publiquement à tous ceux qui ont apporté si généreusement et si loyalement leur collaboration à l'organisation tels que M. l'abbé Elzéar Coll, aumônier, MM. Lewis Bussière, Président, Emile Héroux, vice-président, Léo Faucher, secrétaire-organisateur; au directeurs, MM. Alfred Paré, Etienne Lavertu, Alexandre Chabot, Marcel Tardif et Raymond Levasseur. A tous ceux et celles qui ont apporté leur appui artistique, tels que M. Gaston Girouard, Mlles Huguette Beaudoin, Mlle Fernande Bourgeois, doin, Fernande Bourgeois, Jeanne et Huguette Levasseur, Carmen et Jeannine Béland, MM. Alphonse Turcotte, Lucien Trépanier, Henri Lessard; aux musiciens, Mme Charles-Ed. Allard, MM. Adrien Dumont, Réal Bergeron, Henri et Albert Lessard, ainsi que Maurice Labarre.

Nous tenons également à remercier par l'entremise de cette chronique tous les donateurs, particuliers aux maisons commerciales, qui sont dignes de mention.

Voici les noms des responsables des magnifiques dons et dont le crédit en est attribuable à M. le curé Elzéar Coll: M. J. E. Hébert, MM. Paul-Emile Lambert et Georges Laquerre de Victoriaville, Mme J. E. Hébert de Victoriaville, Mlle Jeannette Coll, St-Albert, MM. Lewis Bussière et Alexandre Chabot, conjointement, Auger & Fils, Victoriaville, A. G. Létour-Giroux, Victoriaville r.Q.B, MMM neau, Victoriaville, J. E. C. Giroux, L. C. Vallière, A. Lainesse, Garage Lucien Côté, Victoriaville, Dr Jean, Warwick. M. et Mme Lewis Bussière, M. et Mme Henri Bussière, Magasin Chez Blanche, Warwick, Café Idéal, Warwick, M. et Mme Alexandre Chabot, M. et Mme Ernest Sévigny.

Par M. Emile Héroux: Coopérative Fédérée Princeville, M. et Mme Emile Héroux, St-Albert, Mlles Hébert et Savard, St-Albert, M. Philippe Gauthier, St-Albert.

Par M. Alfred Paré: Emile Royer, Warwick, M. et Mme Alfred Paré, St-Albert, Garage Laroche, Warwick, Magasin Willie Betty, Warwick, Jules Cournoyer, Warwick.

Par M. Etienne Lavertu: Herman Nolin, Victoriaville, Garage St-Pierre, J. A. Poudrier, Victoriaville, M. et Mme Etienne Lavertu, St-Albert, Bijouterie Lemay, Syndicat de Victoriaville, Dr Breton, M.V., Warwick, La Coopérative Warwick, La Cie Jutras, Victoriaville, M. et Mme Rodolphe Bergeron, St-Albert, Cercle des Fermières, St-Albert, La Cie Téléphone St-Albert, Cercles Larcordaire et Ste-Jeanne d'Arc, St-Albert.

Par M. Léo Faucher: Emile Fournier, Arthur Gendreau, Librairie Trépanier, P. Potvin, André

Lahaie, Victoriaville, La famille Ubald Lemire, St-Albert, Supermarché Labbé & Frère, Arthabaska, Couvoir Victoria, J.-Léo Croteau, M. et Mme Gérard Deneault, Victoriaville, MM. et Mmes Albert Lafond, St-Albert, Bruno Levasseur, Aimé Talbot, St-Albert, Léo Faucher, Paul-Emile Drapeau, Woolworth, Co. Ltd, Victoriaville Specialties Ltd, Victoriaville, Joséphat Poirier, Ste-Clotilde, P. H. Plourde, Albert Gagné, Victoriaville Furniture Ltd, Garage J. R. Plourde, Victoriaville, Léopold Perreault, Arthabaska, Joséphat Tardif, St-Valère, Paris Bicycle & Sports, A. Pratte, Victoriaville, M. et Mme Albert Levasseur, St-Albert, M. et Mme P.-A. Héroux, Warwick, M. et Mme Gérard Lainesse, St-Albert, Magasin des Cultivateurs, Victoriaville, M. et Mme Jean Lessard, St-Albert.

Par M. Marcel Tardif: Magasin Mme Rolland Ducharme, St-Albert, M. et Mme Marcel Tardif, St-Albert, M. et Mme Alphonse Pépin, St-Albert, Sarto Gagné, Victoriaville Casket, Syndicat de Victoriaville, Pharmacie Massicotte, Victoriaville. Total des cadeaux reçus: 81.

Félicitations également à Mlles Fernande Lemire, Laurette et Marielle Baril, qui ont interprété avec brio, la chanson d'actualité "La vie d'aujourd'hui".

M. et Mme Bruno Levasseur à Asbestos, dimanche dernier, les invités de M. et Mme Benoit Raiche.

M. Fernand Gauthier a fait l'acquisition de la ferme de M. Philippe Gauthier, située dans le 7e rang.

Nous avons le plaisir de faire part à nos lecteurs de la décision de M. Paul-Emile Baril, étudiant au Séminaire de Nicolet d'embrasser la vie sacerdotale. Nos plus vives félicitations à M. Baril et nous lui souhaitons la persévérance de surmonter les difficultés qui se dresseront sur son chemin. M. Baril est le fils de Mme Vve Maurice Baril, Maître de Poste.

M. Philippe Gauthier a fait l'acquisition du magasin de M. Désiré Labbé.

Les membres du Cercle des Fermières dont les adhésions se font toujours plus nombreuses se réunissaient en assemblée mensuelle, jeudi, le 4 mars sous la présidence de Mme Rodolphe Bergeron. Des travaux d'arts domestiques ont été présentés par Mme Alfred Paré et Charles-Ed. Allard, tandis que Mme Etienne Lavertu présentait un exhibit culinaire. Mme Albert Richard fut la gagnante du prix de présence. Un très bel exemple de solidarité anime les délibérations auxquelles jailliront des succès qui seront tout à l'honneur des membres du Cercle.

Mlle Monique et Jeanne Levasseur de Drummondville ont visité leur famille, M. et Mme Maurice Levasseur, dimanche dernier.

LOGEMENT A LOUER

Logement neuf de 5 appartements

S'adresser à
45 rue Campagna
VICTORIAVILLE

25-3-54

Saviez-vous que dans Arthabaska, 357 enfants de 6 à 14 ans pourront bénéficier de la future piscine des Terrains de Jeux.

Dimanche - Lundi - Mardi, 21 - 22 - 23 mars

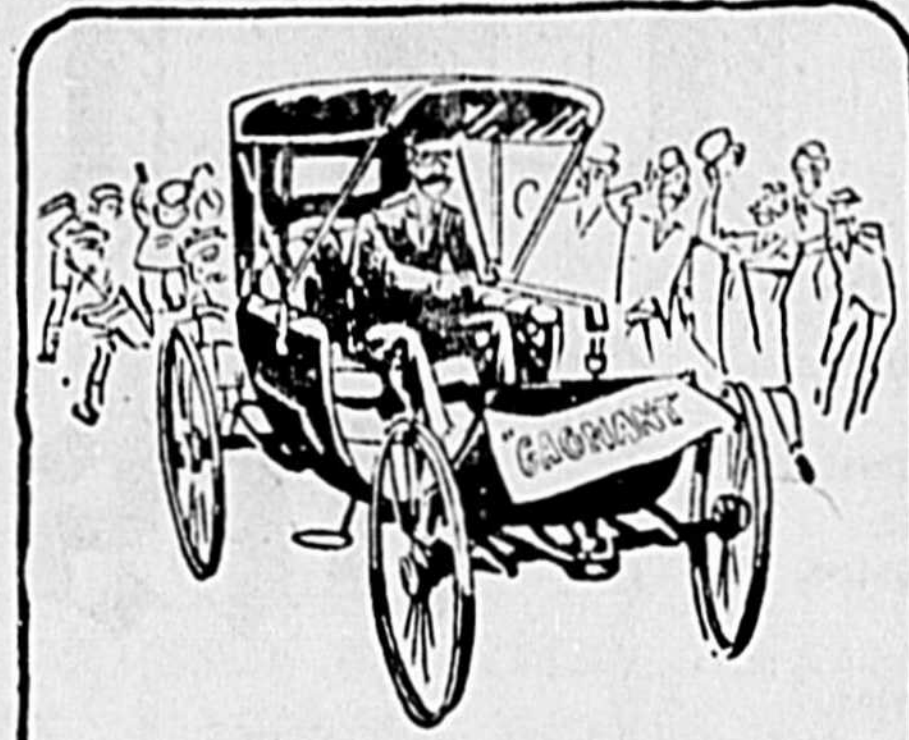
avec Jane WYMAN — Grande primeur en français



Second Film
"99 RIVER STREET"
avec John PAYNE

PRIX REGULIERS

Saviez-vous que ...



LE PREMIER CONCOURS D'ENDURANCE POUR AUTOS EUT LIEU A CHICAGO, EN 1895, SUR UN PARCOURS DE 53 1/2 MILLES. L'AUTO GAGNANTE ÉTAIT UNE DURVEA... VITESSE MOYENNE: 5 1/4 M.P.H.



LES PREMIÈRES CHAMBRES À AIR POUR AUTOS PORTAIENT JUSQU'À 60 LVS DE PRESSION.

CE CÉLÈBRE PNEU MARATHON PAR GOODYEAR EST SANS DOUTE LA MEILLEURE VALEUR EN VILLE. IL VOUS DONNERA UN GRAND MILLAGE DE TOUT REPOS À TRÈS BAS PRIX. ET IL EST GARANTI COMME TOUS LES PNEUS GOODYEAR VOYEZ-NOUS IMMÉDIATEMENT!

RECHERCHER L'ENSEIGNE DE QUALITÉ



GARAGE VEZINA LTEE
7 Rue DuMarche - Tél. 3584 - Victoriaville, Que.
Chevrolet - Oldsmobile - Camions Chevrolet

Programme de nos Théâtres



Vendredi-Samedi, 19-20 mars
"JOCELYN"
avec Jean Desailly et Simone Valère
En Plus :- en couleurs
ROB ROY
avec Richard Todd et Glynis Johns
Midnight-Shows - les 19-20 - 11 h. 15
MONSIEUR JOE
En Plus :- Episode No 6 de la série
Les Aventures fantastiques du Capitaine Kidd
Dimanche-Lundi-Mardi, 21-22-23 mars
LA FEMME AU VOILE BLEU
avec Jane Wyman, Charles Laughton et Joan Blondell
En Plus :- "99, RIVER STREET"
avec John Payne, Peggy Castle et Evelyn Keyes
Mercredi-Jeudi, 24-25 mars
PLUS FORT QUE LA HAÏNE
avec Charles Vanel, Rossano Brazzi et Claudine Dupuis
En Plus :- ROMAN HOLIDAY
Gregory Peck et Audrey Hepburn



Vendredi-Samedi, 19-20 mars
LA VALSE DANS L'OMBRE
Vedettes Robert Taylor et Vivien Leigh
En Plus :- en couleurs
INVADERS FROM MARS
avec Helena Carter, Arthur Franz, et Jimmy Hunt
Vendredi soir - Midnight - à 11 h. 00
EN MARGE DE L'ENQUÊTE
avec BOGART et Lisabeth Scott
Dimanche-Lundi-Mardi, 21-22-23 mars
Spectaculaires technicolours
KISS ME KATE
Vedettes Kathryn Grayson, Howard Keel, Ann Miller, Keenan Wynn, et Bobby Van
En Plus :- en Français
Laurel & Hardy
FRA DIAVOLO
avec Dennis King et Thelma Todd
Adm.:- Prix régulier
Mercredi-Jeudi, 24-25 mars
HEROS DE LA PLAINE
avec Robert Livingstone et Ray Hutton
En Plus :- TROUBLE ALONG THE WAY
interprété par John Wayne, Donna Reed, et Charles Coburn

THEATRE PRINCESS Princeville

Judi et Samedi, 18-20 mars
GIBIER DE POTENCE
avec Georges Marchal, Nicole Coursel et Simone Paris...
En Plus :- Comédie...
Dimanche et Mardi, 21-23 mars
Super Spécial "LA POCHARDE"
avec Pierre Brasseur, Monique Mélinand et Alfred Adam
En Plus :- Comédie...

JE DESIRE...

acheter une propriété de deux à trois logements dont un d'au moins 6 pièces sur grand terrain.

Ecrire à :-

C. P. 227 - ou - Tél.: 2277

VICTORIAVILLE

4-3-54-jno.

Impressions de qualité
**L'Imprimerie
 d'Arthabaska Inc.**
 ARTHABASKA, P. Q.

L'Union

des Cantons de L'Est

**ENCOURAGEZ
 NOS
 ANNONCEURS**

Jeudi, 18 mars 1954

EN COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

Louis Généreux, accusé de recel, devant le juge Marchand, de la Cour des Sessions de la paix, a tout d'abord plaidé non-coupable pour ensuite changer sa décision et enregistrer un verdict de culpabilité. Cependant, le juge l'a libéré immédiatement, parce qu'il le condamnait au temps fait en prison, puisque le recel n'était que pour une somme de \$25. L'inculpé a décidé de changer sa réponse à la traditionnelle question, après que le juge lui eut dit qu'il devrait revenir à Victoriaville le 29 mars prochain pour subir son examen préliminaire; le jeune homme était un membre des forces armées, cantonnées actuellement à Valcartier, et, c'est pour cette raison qu'il motiva sa décision.

L'individu en question était impliqué dans l'affaire du vol de la salle Laurier, le 2 mars dernier. Les autres prévenus: Léo Trottier, Jean-Louis Allard et Yvon Boutin ont comparu par la suite en rapport avec ce vol. Trottier et Boutin se sont avoués coupable et ils auront leur sentence le 29 mars; de son côté, Allard a plaidé non-coupable et il subira son procès sous peu. Ils sont accusés d'avoir dérobé une somme de \$38 et quelques paquets de cigarettes à la salle Laurier, après avoir pénétré dans l'établissement en enfonçant une porte arrière.

André Gagnon, de Victoriaville, accusé de recel, a plaidé non-coupable et son procès aura lieu le

29. Le juge l'a libéré moyennant un cautionnement de \$950.

Armand Rheault, de Victoriaville, a bénéficié du doute, et, la plainte de conduite en état d'ivresse et de négligence à arrêter après un accident a été renvoyé.

Selon les témoignages, le conducteur du véhicule, Rheault, aurait provoqué un accident en dépassant l'auto de la police, alors que ces capacités étaient affaiblies par l'alcool. Le juge a décidé que la preuve ne pouvait être établie de façon indubitable et il a renvoyé la plainte. Cependant le juge a ajouté: "Si tous les gens attendaient pour prendre de la boisson que leur journée de travail soit terminée et surtout boire tranquillement chez eux, les accidents de la route diminueraient de 50% dans la province de Québec!"

Arsène Hallé, de Lyster, traduit sous une accusation de vagabondage et de voies de fait, a vu la première plainte contre lui retirée par le procureur de la Couronne à la demande de son avocat, Me Pierre Jutras. Cependant l'accusé a écopé d'une sentence suspendue pour la seconde offense et le juge l'a obligé à déposer \$200 pour garder la paix pendant un an.

Un individu d'Arthabaska paiera \$50 et les frais ou ira à l'ombre pour 1 mois pour avoir conduit son automobile, alors que ses capacités étaient affaiblies par l'alcool.

Un autre du même endroit, qui a négligé de rembourser l'Assurance-chômage d'une somme de \$168.81 devra en premier lieu satisfaire cette obligation et, ensuite, déboursier une amende de \$50 et les frais, ou, faire 2 mois de prison.

La corporation des entrepreneurs en plomberie et en chauffage avait porté plainte contre un homme de Victoriaville pour avoir fait des travaux en plomberie et en chauffage. Le juge en a décidé de \$50 d'amende et les frais ou 1 mois de prison.

Deux quidams de Victoriaville ont écopé de \$10 et les frais pour avoir conduit leur automobile sans s'être auparavant muni d'un permis à cet effet.

Un autre, qui a vendu de la boisson sans permis, déboursiera une somme de \$50 et les frais ou séjournera quelque 3 mois à la prison commune du district.

Armand Leblond de St-Norbert a dû fournir un cautionnement jusqu'à son enquête préliminaire, le 29 mars, sous l'accusation de s'être servi de son auto pendant qu'elle était sous la garde du syndic.

Le juge a rendu jugement dans le cas de M. Guillemette de Ste-Clotilde qui a fait de fausses déclarations pour voter lors d'une récente élection. Il devra verser une amende de \$25.00. Paul-Emile Gaudet du même endroit, qui était accusé de complicité dans la même affaire a été acquitté par le juge.

Avez-vous pensé que votre 10 cents par jour d'ici au 1er juin, permettra à tous nos enfants de se baigner 2 fois par jour, durant tout l'été prochain.

Une foule nombreuse assiste à une démonstration d'art culinaire

Plus de 1,100 personnes ont assisté la semaine dernière, à la démonstration d'art culinaire, qui a eu lieu au Centre Catholique, sous les auspices du magasin André Auger. Mlle Lucie Normand, technicienne en sciences ménagères, a su plaire à l'auditoire par ses magnifiques conseils sur la cuisson. Mlle Normand s'est avérée un cordon bleu de première force et les superbes plats qu'elle a apprêtés ont émerveillé la foule.

M. Marius Soucy, représentant de la compagnie Westinghouse, a adressé la parole à l'auditoire, de même que M. Reny, surintendant

LE 23 MARS DATE A RETENIR

20 sacs de sucre à gagner, et plusieurs prix de présence seront tirés à la grande soirée récréative qui aura lieu au Centre Catholique, mardi soir, le 23 mars à 8 hres. Les recettes de cette soirée seront versées pour les oeuvres paroissiales de la paroisse Ste-Famille. Nous vous tendons la main et nous espérons que le public de Victoriaville répondra généreusement à l'appel. Qu'on se le dise et en foule au Centre Catholique, mardi soir prochain, le 23.

des ventes à la compagnie Shawinigan.

Le succès a dépassé toutes les espérances, et, l'on a probablement établi un record d'assistance pour ce genre de démonstration.

Une vingtaine de personnes ont reçu des prix. Ce sont: Mmes Honoré Roy, Ubald Mathieu, Laurent Aubry, Etienne Laliberté, Albert Deshais; Mlle Claudette Desharnais, Mmes Rolland Provencher, Thomas Genest, Gilles Prince, Emile Morin, Roger Grégoire, Armand Marcoux, Béatrice Labbé, Jeannine Belleau, Paul Létourneau, Le grand prix de présence, un malaxeur électrique, a été gagné par Mme Joseph Deshais.

COLLISIONS

Sur quelques rues étroites de la ville, les accrochages sont nombreux, et, à chaque jour, la police est mandée pour constater des accidents survenus dans ces rues.

Encore mercredi dernier, sur la rue du Marché, l'automobile de M. Onil Hébert est entrée en collision avec celle de M. Paul Normand, de St-Valère, vers 10 heures a.m. Les dommages sont minimes et les constatations d'usage furent faites par l'agent Normand Arseneault.

Le même jour, vers 9.45, a.m., un camion de la compagnie Shawinigan Water & Power, conduit par M. Bruno Laroche, est entré en collision avec le véhicule de M. Onil Bellefeuille, de Victoriaville, sur la rue Poitras. Ce sont le capitaine Fernand Giguère et l'agent Normand Arseneault, qui ont fait les constatations.

Saviez-vous que dans Arthabaska, 357 enfants de 6 à 14 ans pourront bénéficier de la future piscine des Terrains de Jeux.

DATE POUR LES ENFANTS

Attention. Tous les enfants de Victoriaville et des environs sont invités à se rendre à la salle paroissiale Ste-Famille, où il y aura après-midi surprise, comprenant roue de fortune, programme amateur et vue animée. Donc en foule à 1.30 hre p.m., samedi le 20. Ce programme est organisé par les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc et au profit des oeuvres.

AU
MANOIR VICTORIA
 Spécial du Jour
 ▼
 DIMANCHE
 le 21 mars 1954
 ▼
 Prix :-\$2.00

Hors d'oeuvres assortis
 Jus de pommes glacé.

Entrée :
 Bouchées de crevettes à la Reine.

Soupe :
 Crème de champignons Veloutée.

Viande :
 Veau de lait rôti farci; Sauce aux canebèrges.

Légumes :
 Pommes de terre risolées Parmentier,
 Chou-fleur Venise,
 Salade de tomates et concombres.

Fromage :
 Fromage de Gruyère.

Dessert :
 Tarte aux pommes à la mode.

Breuvage :
 Thé, Café, Lait.

• Un bon vin vous aidera à mieux apprécier votre repas.



UNE CHEMINÉE DEFECTUEUSE EN FUT LA CAUSE

Cheminée De Sûreté
Fire-Chief

Préfabriquée
 Prête à installer



Acceptée par "Underwriters' Laboratories of Canada". Réduit la longueur de la cheminée, nécessite ni brique, mortier ou échafaudage. Se monte en deux heures, ou moins. Pour bâtiments tous genres. Rendement sans égal. Economique. Inusable.

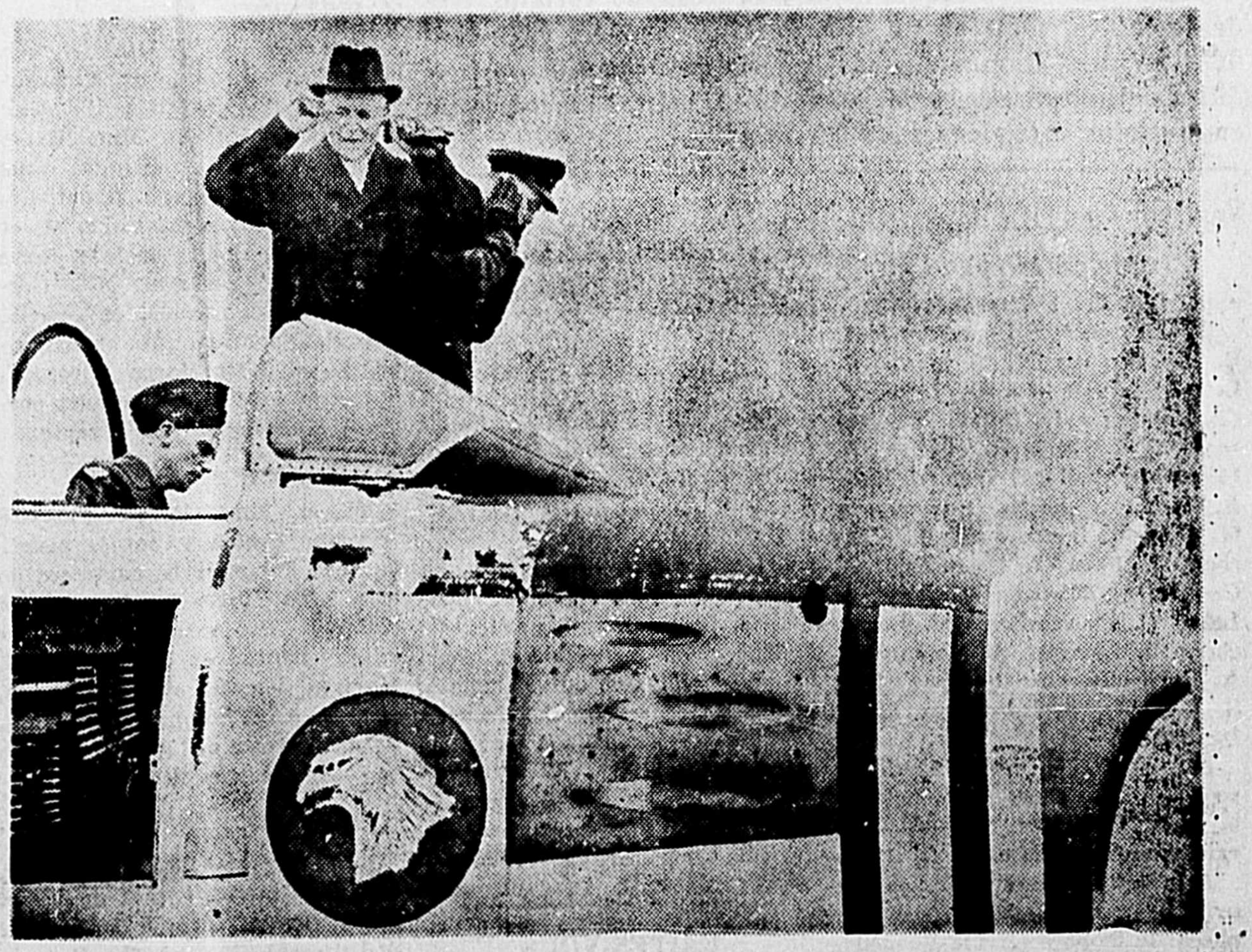
DISTRIBUTEUR
NOE ROUX
 30 rue Onil — Tél.: 4318
VICTORIAVILLE
 18-3-54-jno.

AVIS

Le Dr. Paul Auger désire informer sa clientèle que son bureau est maintenant situé à :

117 Notre-Dame Est
 Tél.: 3138
VICTORIAVILLE

11-3-54



QUEL VACARME — M. Louis St-Laurent, se bouche les oreilles tandis que le sergent Carl A. McKinley, de Woodstock, N.-B., lui démontre la puissance de tir d'un chasseur réacté Sabre F-86. Dans la photo ci-dessus, notre premier ministre se trouve en visite à la 2e escadre de chasseurs du CARC, à Grostenguin, France. (Photo de la Défense nationale).

L'Union des Cantons de l'Est

Fondée en 1866

Hebdomadaire, publié et imprimé par
L'imprimerie d'Arthabaska, Inc.

Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts de
Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et du comté d'Arthabaska



Autorisé comme envoi postal
de seconde classe, Ministère
des Postes, Ottawa



ROGER LUSSIER, rédacteur

Le numéro: 4 cents
Abonnement: Canada, 1 an, \$2.00; Étranger, 1 an, \$2.50

ARTHABASKA, 18 MARS 1954

Maintenir l'emploi

Notre province est prospère et l'est aussi tout notre pays. Mais il faut se rappeler que le Canada est essentiellement exportateur et que pour cette raison il serait prudent que nous comptions le plus grand nombre possible de marchés. De sorte que si l'un pose des difficultés on puisse recourir à un autre pour écouler le surplus de notre production.

Cela dit, pour bien des années à venir les Stats-Unis et le Commonwealth seront nos principaux clients.

On doit aussi conserver la production à son plus haut degré possible et garder le coût de revient et les prix au plus bas, sans cependant amoindrir la qualité de nos produits.

Il y a relation directe, on doit s'en rappeler, entre les emplois et les prix de revient. Quand les dépenses d'une entreprise se chiffrent plus haut que le chiffre d'affaires, il lui reste très peu de chances d'augmenter son niveau d'embauchage, voire de la maintenir.

Il ne faut pas prendre trop de risques avec l'avenir, — en ce sens. Toujours il faudra sacrifier un peu le présent en vue de l'avenir, de la même façon que les parents s'imposent des privations pour leurs enfants, que les paroissiens consentent des sacrifices pour leur église, leur hôpital, leur école.

C'est dans le même esprit que des industries consentent de grands sacrifices pour économiser l'argent nécessaire à leur expansion, laquelle leur permettra d'employer éventuellement plus d'hommes et par conséquent de rendre heureux, ou tout au moins économiquement viables, plus de familles.

Nous répéterons maintenant ce que nous disions plus haut en d'autres termes: quand les dépenses d'une entreprise sont plus élevées que son chiffre d'affaires — et cela arrive souvent — il est impossible à cette entreprise d'augmenter ses salaires et d'employer plus d'hommes et de femmes. C'est pourquoi il faut maintenir au minimum les prix de revient. Il y va de l'intérêt de tous, et ceux qui l'oublient ou font semblant de l'oublier, rendent un bien mauvais service à leur patrie, voire à leur seule province, à leur seule ville, à leur seul milieu.

Les lois économiques sont aux yeux de certains très désagréables, mais on ne peut pas les changer; elles sont presque aussi immuables que les lois qui régissent les conditions atmosphériques. Mais elles sont, véritablement, beaucoup moins mystérieuses...

Festival sportif a Warwick

(suite de la page 1)

nand, Boisvert, Caisse Populaire.
Par les parents des élèves, MM. R. L'Heureux, M. Kirouac, B. Lettre, B. Comtois, H. Lapointe, Ch. Tessier, J.-Ls Daigle, W. Desrochers, E. Noel, L. Lamy, E. Hébert, S. Houle, E. Côté, O. Noel, A. Blais, E. Caouette, G. Perreault, M. Poisson, P. Héroux, Ch. Faucher, A. Paré, J. Desrochers, O. Gagnon, S. Béliveau, A. Caron, J. Lebel, C. Provencher, Ed. Desrochers, R. Lavertu, A. Desharnais, A. Perreault, ainsi que par Mlles S. Béliveau, S. Desrochers et R. Desrochers.

La Direction de l'Académie remercie ces généreux donateurs et aussi ceux dont les noms auraient pu être oubliés.

A la suite de la distribution des prix, a eu lieu la remise des trophées: le trophée Cyrille Rondeau, le trophée de la Caisse Populaire, ceux de Léo Lemay, de Rolland Boulanger, de l'Académie.

LA TELEVISION: INSTRUMENT MERVEILLEUX OU INSTRUMENT DANGEREUX

(suite de la page 1)

MENT MERVEILLEUX, tandis que leurs opposants, MM. Jean Fournier et Claude Genest, soutiendront qu'elle est UN INSTRUMENT DANGEREUX.

Le jury formé pour juger les grateurs est composé de M. l'abbé Gérard Descôteaux, aumônier du Collège; Mme J.-A. Brochu, journaliste; Mlle Germaine Camden, institutrice; Me Raymond Beaudet, avocat; M. Marcel Garneau, notaire.

Les Danseurs de l'Ordre, de Bon Temps figureront au programme comme artistes invités.

**FAITES-VOUS
UN DEVOIR DE PAYER
VOTRE ABONNEMENT**

CARNET SOCIAL

ARTHABASKA

M. et Mme Willie Michaud, Mlle Carmen Michaud, M. et Mme Roger Lemay et leurs enfants Claudette et Guy, de passage à Sherbrooke, dimanche, où ils ont rendu visite à Mlle Solange Michaud, étudiante.

M. Jean Maheu, de Sherbrooke, de passage à Arthabaska chez ses parents, M. et Mme Michel Maheu.

M. et Mme Jean-Paul Michaud, leurs fillettes Lorraine, Angèle, Mme Wilfrid Simoneau, M. Lucien Simoneau, ainsi que Nicole Simoneau, de passage à Nicolet dimanche.

M. Joseph Daigle de Montréal, de passage à Arthabaska, où il est venu assister aux funérailles de son père, M. André Daigle.

M. Jean-Marc Fleury, qui travaillait en Ontario, de passage dans sa famille et ses parents, à Arthabaska et Victoriaville.

Mlle Louise Pellerin de Montréal, de passage à Arthabaska, dernièrement.

VICTORIAVILLE

M. et Mme Paul Brunelle ont passé quelques jours à Vancouver.

Mme Jean Boulanger ainsi que sa fillette Jocelyne de Montréal, passent quelques temps dans les familles Maheu et Boulanger.

M. et Mme Roger Bergeron, de retour d'un séjour en Floride.

NAISSANCE

M. et Mme Raymond Trottier, de St-Norbert, font part à leurs parents, amis de la naissance d'un fils né à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska le 2 mars et baptisé le 4 mars sous les prénoms de Joseph, Serge, Daniel, Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Trottier, de St-Norbert, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mlle Georgette Angers, tante de l'enfant.

NAISSANCE

M. et Mme Raymond Nadeau (Claire Michel), font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, France, Colette, Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Michel, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mme Rodolphe Nadeau, grand-mère de l'enfant.

NAISSANCE

A Montréal, le 4 mars, à l'hôpital St-Luc, à M. et Mme Jean Barrett, (Madeleine Leahy), un fils baptisé Joseph, Marie, René, Michel, Parrain et marraine, M. et Mme René Barrett, grands-parents de l'enfant et porteuse, Mlle Rita Leahy, tante de l'enfant.

NAISSANCE

Dimanche, le 28 février, en l'église Ste-Victoire, de Victoriaville, ont été baptisés les deux jumeaux de M. et Mme Emile Dubois (Simone Denault), sous les prénoms de Joseph, Donat, Réjean; parrain et marraine, M. et Mme Donat Houde, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Gertrude Houde, cousine, et Joseph, Marcel, Pierre, Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Girouard, cousin et cousine de l'enfant; porteuse, Mme Louis Dubois, tante.

NAISSANCE

M. et Mme Hervé Turcotta (Yvonne Croteau), ont le plaisir de vous annoncer la naissance de leur fils Jean-Claude, né à l'Hôpital Ste-Anne de Victoriaville et baptisé en la paroisse SS. Martyrs, Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Boulanger, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mme Lionel Belhumeur.

NAISSANCE

Le 20 février, est née Marie, Lilliane, Ginette, enfant de M. et Mme Gaston Lépinay (Isabelle St-Laurent) d'Arthabaska. Parrain et marraine, M. et Mme Benoit Lépinay, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Wellie Lépinay.

THEATRE LAURIER

Dimanche-Lundi-Mardi, 21-22-23 mars

Un autre de ces fameux programmes doubles qui ont établi notre réputation

2 "très bons films" dans la note gaie

LAUREL & HARDY

--- dans ---

FRA DIAVOLO

(en français)

--- avec ---

Dennis KING et Thelma TODD

--- en plus ---

le plus fastueux, le plus extravagant, le plus retentissant spectacle

Superbe musical M.G.M.
d'une extraordinaire fantaisie
en ravissantes couleurs

Un film spectaculaire tiré du sensationnel succès de la scène sur le Broadway

Vous entendrez les chansons à grands succès de Cole Porter

It's the hilarious love-story of a hot-headed beauty and the handsome guy who tames her! When he says, "Kiss Me, Kate" and she says "never" it all begins to happen!

and more, more, more, famed song hits!

MGM
KISS ME KATE
Starring
KATHRYN GRAYSON · HOWARD KEEL
ANN MILLER

HEAR THE HIT TUNES IN THE M-G-M RECORDS ALBUM!

AN MGM PICTURE
KEENAN WYNN · BOBBY VAN
JAMES WHITMORE · KURT KASZNER
Screen Play by DOROTHY KINGSLEY · COLE PORTER
Music and Lyrics by SAMUEL and BELLA SPEWACK · ANSCO COLOR
Directed by GEORGE SIDNEY · JACK CUMMINGS

--- ADMISSION AU PRIX REGULIER ---

Réunion d'éleveurs du cheval Belge du Québec

La réunion générale annuelle de l'Association des éleveurs de chevaux belges du Québec, laquelle faisait suite à celle des éleveurs de chevaux percherons, tenue, mardi dernier, s'est ouverte après-midi, en l'hôtel Queen's sous la présidence de M. J.-A. Ste-

L'hon. Wilfrid Labbé, ministre d'Etat et président général de l'Association des éleveurs de chevaux du Québec, a souhaité la bienvenue aux congressistes. L'hon. Wilfrid Labbé a bien voulu, au cours de la séance, en-

retenir les congressistes de son voyage outre-mer.

Mécanisation des fermes

"La France, a-t-il fait observer, connaît comme nous une période de mécanisation des fermes. Cette fièvre de mécanisation porte, évidemment un dur coup à l'industrie chevaline. La mécanisation, en France, est responsable d'une baisse de 20 p. 100 de la population chevaline. Quant à la race percheronne elle demeure toujours grandement appréciée et figure présentement pour un tiers de la population chevaline. L'effort de la Société percheronne de France, laquelle en ce domaine peut compter sur le concours du gouvernement de la république, porte sur le développement et la conservation des meilleurs reproducteurs de la race. Le gouvernement se montre donc généreux en octroyant des primes et des crédits pour faciliter l'établissement privé.

"En ce moment, les perspectives d'exportation de chevaux sont peu encourageantes, mais l'on s'efforce tout de même de faire connaître la race percheronne à l'étranger. De récentes exportations au Japon et en Argentine, espère-t-on, feront apprécier ce merveilleux cheval de trait où il a bien des chances de devenir très populaire. Je fus enchanté d'entendre autour de moi le langage français et au lieu de me croire loin de mon pays, je ressentis l'impression d'être bien chez moi", conclut l'hon M. Labbé.

Ce que M. Labbé n'a pas dit

Ce que l'hon. M. Labbé n'a pas dit, mais que nous apprend l'"ECHO Républicain", journal des provinces de la Beauce et de la Perche, c'est qu'il fut le porte-parole des délégations étrangères au diner officiel qui a clôturé cette brillante manifestation équestre. Ce journal rapporte textuellement l'allocution du ministre dont nous extrayons les passages suivants:

"Votre exposition est une des plus belles qu'il m'a été donné de voir", dit M. Labbé. Le ministre canadien s'est dit enchanté d'entendre autour de lui le langage français et qu'au lieu de se croire loin de son pays il a, bien au contraire, l'impression d'être chez lui.

Puis, M. Labbé formule un regret. "Dans la province de Québec, dit-il, il nous arrive beaucoup d'immigrants. C'est le coin de chez nous qui pourrait attirer des jeunes gens de chez vous tentés par l'aventure. Il leur est facile d'y vivre, d'y prospérer et dans un demi-siècle ou deux, ce serait vraiment une nouvelle France, une France canadienne dont la civilisation aurait le droit d'être fier".

De la part du président de la Société hippique percheronne, M. Joseph Aveline, l'hon. M. Labbé fut prié de transmettre aux éleveurs du Canada et de l'Association percheronne en particulier les salutations cordiales de leurs cousins de France qui ont sensiblement apprécié la publicité faite au Canada par M. J.-A. Guimont, agronome et secrétaire de la Société des éleveurs de percherons du Québec, à l'occasion du grand tournoi hippique de France.

UN APOTRE EGYPTIEN EN TOURNEE AUX ETATS-UNIS

Le P. Henri Ayroul, jésuite égyptien vient de quitter les Etats-Unis en janvier après y avoir séjourné plusieurs mois. Il a donné des conférences dans les principales villes pour faire connaître l'oeuvre à laquelle il s'est voué et remercier ses nombreux bienfaiteurs. Le P. Ayroul est un apôtre de la terre. Il multiplie les initiatives pour garder sse compatriotes attachés au sol. Il a déjà bâti depuis l'année 1940, 123 écoles rurales, dotées de clinique et de dispensaires. Des dons envoyés par les catholiques des Etats-Unis lui ont permis d'accomplir cette oeuvre.

WELLIE ROY

Creuseur de puits artésiens — Eau garantie

Agent autorité de FAIRBANKS MORSE

Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes

à eau et tous accessoires électriques

34, rue Campagna

Tél. 2575

VICTORIAVILLE

Emile Boislard

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Réparation de tous genres d'Appareils électriques



6, rue Octave

Tél. 2420

VICTORIAVILLE

GOULET — ST-PIERRE

INGENIEUR CONSEIL — ARPEUTEUR GEOMETRE

Projets de drainage, égouts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de bleus (blue-prints)

Emile Goulet, I.P.

Armand St-Pierre, A.G.

11, 7e Avenue
Tél. 2862

19, rue Lavigne
Tél. 3989

Drummondville Ouest

Victoriaville, Qué.

La belle époque



Vous rappelez-vous le temps où grand-père avait une vache... et faisait lui-même les souliers de la famille? En ce temps-là, il n'avait pas besoin de beaucoup d'argent liquide parce qu'il échangeait ses services contre ce dont sa famille avait besoin.

Aujourd'hui, parallèlement à notre énorme développement industriel, nos besoins se sont multipliés, mais nos achats sont maintenant conclus avec des espèces comptant ou à crédit.

La bonne administration du budget est le secret d'une situation financière saine. Pourtant, la maladie ou des difficultés diverses peuvent bouleverser la situation la mieux équilibrée. C'est alors qu'un emprunt sage peut protéger l'un des avantages les plus indispensables à une famille: une réputation de solvabilité.

Nous avons tous appris à utiliser l'expérience d'autrui pour nous ajuster au monde d'aujourd'hui. Lisez notre brochure gratuite: "L'administration de votre budget"; prenez-la à notre succursale HFC la plus proche ou demandez-la à notre "Service de l'aide aux consommateurs, 1231 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q."

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

LA MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES LA PLUS IMPORTANTE ET LA MIEUX RECOMMANDÉE AU CANADA

Tél.: 2677

VICTORIAVILLE



JOSEPH CHARLAND, D.C.
CHIROPATICIEN

Bureau et Rés.: 145 Notre-Dame Ouest

(Voisin du Couvent)

MARDI et VENDREDI : 2 h. à 5 h. — 7 h. à 9 h. 30

Matinée : tous les jours sur appointment - Tél.: 2677

C. P. 104

Tél.: 2580

JEAN DENIS COTE, O.D.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

Examen de la vue — Ajustement des verres

Heures de Bureau : 9 h. 00 a.m. à Midi - 1 h. 30 à 5 h. 30 p.m.
Lundi-mercredi-vendredi : 7 h. 00 p.m. à 8 h. 30 p.m.

Edifice Larouche

79 rue Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE, P. Q.

Case Postale 188

Tél. 2335

JEAN ROY, C. A.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

120, Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

VICTOR PAUL, C.A.

Comptable Agréé

Bureau :-

Edifice Hôtel de Ville

Tél.: 3540

Résidence :-

103 rue Octave

Tél.: 2915

VICTORIAVILLE

J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré

Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"

17, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél. 2652

VICTORIAVILLE, P. Q.

POUR VOS

ASSURANCES

VOYEZ

P. H. PLOURDE Ltée

P.-A. POIRIER

P.-H. PLOURDE

VICTORIAVILLE

Electriciens à la disposition

de nos industriels et du public

SERVICE

(d'une demi-heure)

Signalez 2781 et dans 30 minutes notre homme de service sera à votre disposition.

Le seul service du genre
Estimés gratuits

DALLAIRE & FILION, ENR.

VICTORIAVILLE, Qué.

D'UNE OREILLE A L'AUTRE!



par Piccaro Trèflecoeur

—Au restaurant "PIC", vers 1.15 heures p.m., jeudi midi, M. Marcel Bourque, confortablement assis sur un tabouret, les deux coudes sur le réfrigérateur à liqueurs, lisait avec avidité la chronique d'une "oreille à l'autre".

—Sur la rue Perreault entre le Chalet des Cèdres et le terrain de M. Fortier, vis-à-vis le cimetière, il est deux terrains vacants appartenant à MM. Emile et Marcel Boulé. Ces deux messieurs avaient rehaussé leurs terrains pour améliorer le coup d'oeil. Cependant la ville a justement choisi cet endroit pour déposer la neige de rue. Tant et si bien qu'un beau jour, un "bulldozer" a poussé les arbres, la neige et la belle terre neuve dans la rivière afin de hâter la fonte des neiges...!

—Le "STOP" de la rue Dubord (Coin Notre-Dame) est fatigué de

vue Notre-Dame. Comme il faut rendre à César ce qui est à César, Piccaro s'empresse d'ajouter que ces deux personnes sont bel et bien unies par les liens sacrés du mariage...!

—Il paraît que nos musiciens nous réservent une surprise pour le printemps, autre que la venue de nos musiciennes. Mais quoi donc alors?

—Saviez-vous que l'arène est réservée pour une longue période, c'est-à-dire jusqu'à la fin de la saison de hockey. Une multitude de clubs ont fait ces réservations...!

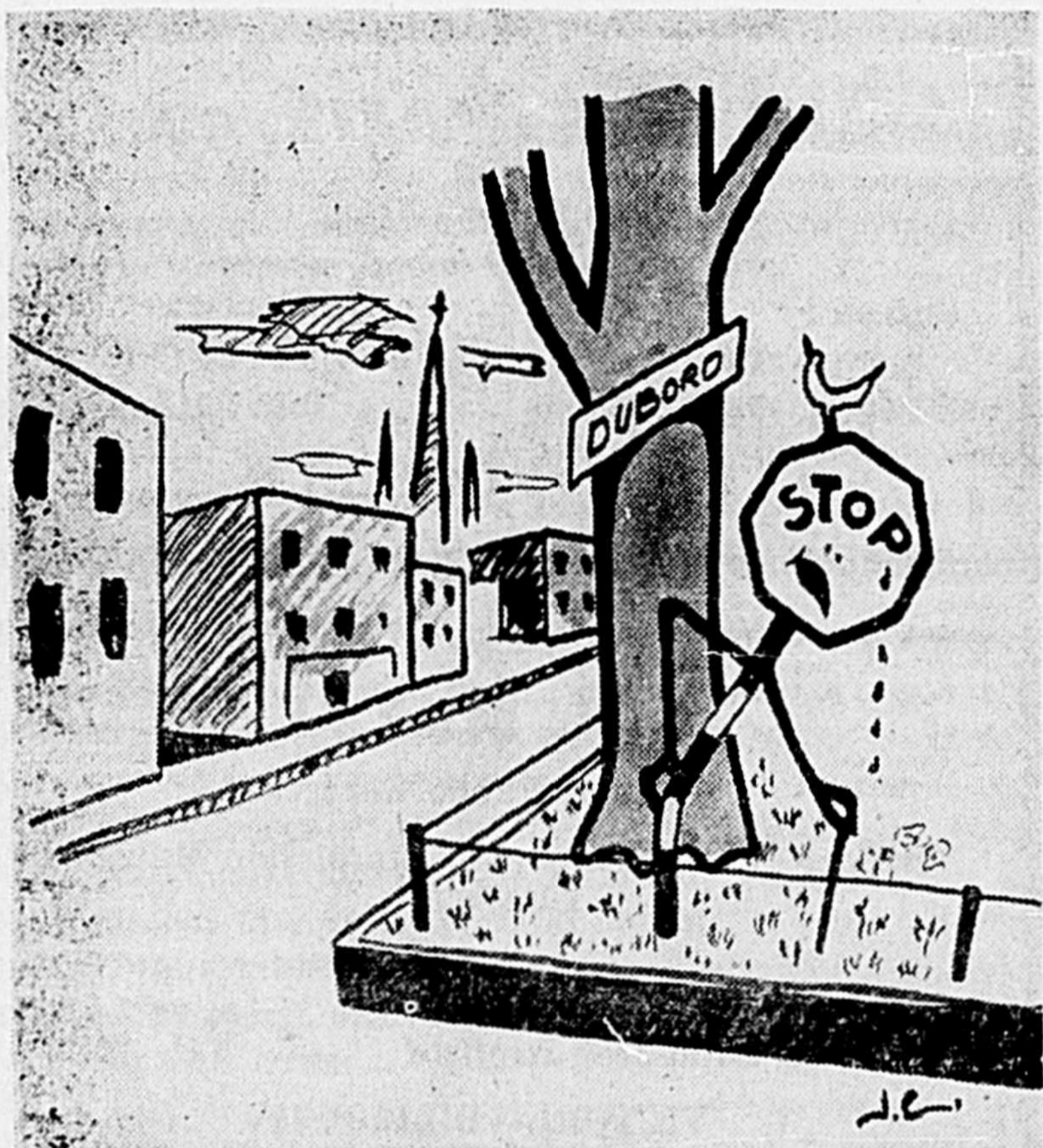
—L'établissement du chinois Fong Sing, buandier par excellence, devrait subir le même "grand nettoyage" que les chemises, qui passent par là; l'affaire ne ferait pas tort à l'apparence de l'endroit!

—Sur la rue Aqueduc, on peut voir un certain restaurant qui cumule les fonctions de bureau de poste, dépôt du nettoyeur Langlois, épicerie-restaurant, etc., etc. Le plus curieux de tout, c'est le nom de l'établissement: RESTAURANT L'ALPHA... En effet, on fait tout de l'alpha à l'oméga...!

—Sur la même rue, une maison jaune-serin ressemble un peu à une brebis perdue... Elle est construite en plein champ.

—Au numéro 5 de la rue Edouard, les passants peuvent lire et sourire en lisant, une affiche, clouée à un arbre et qui est conçue comme suit: "TERRAIN PRIVÉ"...

—Un certain personnage s'est déjà inquiété au sujet des pains pour nourrir une grande foule et il paraît que la même inquiétude règne au sein de notre fanfare qui cette fois se demande: Où prendrons-nous les deniers nécessaires



la vie; aussi s'est-il appuyé sur un arbre, qui est pour lui un véritable bâton de vieillesse...!

—Serait-ce qu'au récent concert de fanfare le directeur musical se serait forcé un bras à tel point qu'il le porte en écharpe? Nous avons peine à la croire, car il n'en est pas à ses premières armes.

—Le programme "Café Tropicana" est parfois dégoûtant de l'avis de plusieurs téléspectateurs! Roger Baulu est peut-être un bon maître de cérémonie, mais ses propos sont souvent "verts" de même que certains "shows"...

—Un énergumène a conduit son automobile en fou sur la rue Notre-Dame en face des bureaux du dentiste Dubord, jeudi p.m. L'homme avançait son véhicule de front dans l'entrée de cour pour ensuite faire marche arrière à pleine vitesse dans une autre entrée de cour près du marché Notre-Dame, et, finalement repartir vers le centre de la ville à la même vitesse. Tous les passants se sont arrêtés pour assister à ces acrobaties...

—Piccaro trèflecoeur demande pardon! L'autre jour, il a dit que deux personnes jouaient aux mots croisés dans un restaurant de la

pour costumer nos musiciennes? Qui se chargera d'arrêter ce casse-tête?

—Sur la même rue, une roulotte à patates frites termine ses beaux jours dans une cour. Cependant, l'odeur de graisse s'échappe encore...!

—On remarque qu'il y a une multitude de magasins de coupons en ville. Est-il vrai qu'il y a tellement de gens qui aiment mieux faire leur habillement que de l'acheter tout fait?

—Une grande affiche sur le terrain de la future église St-Gabriel Lallemand se lit comme suit: "Cite de la future église"... Etait-ce cité ou site que l'on voulait dire?

—On a vu dans la journée de jeudi, deux employés de la ville travaillant à déneiger le tuyau d'égoût de la rivière Nicolet, près du "dépotoir de M. Boulé"...!

—Sur la route d'Arthabaska, les automobilistes sautent à quelques reprises de forts cahots, résultat du gel et du dégel. A l'inté-

(suite à la page 7)

Dimanche - Lundi - Mardi, 21 - 22 - 23 mars

avec Jane WYMAN — Grande primure en français



"99 RIVER STREET"

Second Film

avec John PAYNE

PRIX REGULIERS

JE SUIS FIER DE MA LANGUE

Est-elle fière de moi?

Assez souvent, on juge l'homme à son habit. De même, on juge un individu ou un groupe national à son langage, qui est le vêtement de la pensée. Bien parler, c'est bien paraître. On peut même dire que le langage soigné, c'est la politesse de la pensée; s'exprimer correctement, c'est manifester de la courtoisie à l'égard de ses auditeurs.

CONSEIL PRATIQUE D'ORDRE GENERAL:

Avant de lancer votre enquête sur les fautes de votre entourage, notez les dangers suivants, dont il faudra vous garder.

- a) Attention à la susceptibilité des gens; procédez discrètement.
- b) Que les enquêteurs ne se donnent pas trop d'importance, en affichant un zèle exagéré.
- c) Il ne faut pas noter tout ce qui est incorrect; choisir les fautes les plus voyantes.
- d) Que les remarques soient précises. Gare à l'à-peu-près!

DETAILS A CORRIGER

- a) Prononciation: Une légère surveillance de nous-mêmes, nous empêcherait de prononcer si durement le à final de mots tels que Canada, Ottawa, il viendra, un tât, il n'ira pas. Il faut prononcer à comme dans patte; il n'y a pas de raison pour que le dernier à de Canada soit différent des deux premiers.
- b) Vocabulaire: Il y a des termes anglais maintenant admis dans la langue. Ne les confondons pas avec les anglicismes inutiles et mauvais. Ne soyons pas plus catholiques que le Pape. Gardons: hockey, baseball, trolley, tramway, trolleybus, wagon (vagon), pipeline (prononcé à la française), sandwich.
- c) Construction (syntaxe): "L'homme que j'ai voyagé pour"; "L'ami que j'ai voyagé avec". Voilà de l'anglais dit en français. Dites correctement: "L'homme pour qui

j'ai travaillé"; "L'ami avec qui j'ai voyagé".

Bien parler, c'est bien paraître. Langage soigné: politesse de la pensée.

N.B.—Conservez ce bulletin, qui fait suite aux précédents. Seriez-vous incapable des légères corrections qu'il vous propose?

Les Sociétés St-Jean-Baptiste de Victoriaville.

A VENDRE

Résidence 1½ étages, 6 pièces plus cuisinière et 2 chambres de bain. Chauffage à l'huile automatique. Près de l'église, des écoles, des manufactures et du centre commercial à Victoriaville.

S'adresser à :-

34 Désiré - Tél.: 3420

VICTORIAVILLE

4-3-54-jno.

AVIS PUBLIC

SOUSSIONS DEMANDEES
AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'une école à deux classes avec résidence doit être construite dans le rang quatorze (route No 9) de la paroisse de Ste-Eulalie, comté de Nicolet les plans et devis (Série G 53) sont visibles au bureau du secrétaire. Des soumissions écrites accompagnées d'un chèque accepté représentant 10% du montant de la soumission seront reçues par la dite commission scolaire jusqu'à la date de l'assemblée des commissaires qui sera tenue le (4) quatre avril 1954 à onze heures de l'avant-midi. La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

La Commission Scolaire de Ste-Eulalie, Cte Nicolet.
par: ALFRED LEMAY,
Secrétaire-trésorier.

Nous sommes heureux de publier les nouvelles qui nous sont communiquées par nos lecteurs. Cependant on est prié de noter que tous les textes doivent nous être envoyés pour le mardi soir, chaque semaine.

LA BATTERIE "DRI-CHARGED" Firestone PREND VIE COMME PAR MAGIE!



La puissance intégrante sursaute de vie dès que vous achetez la batterie DRI-CHARGED Firestone, parce que l'acide n'y est ajouté que quand elle est prête à employer. Aucune perte de puissance, aucune détérioration à l'entreposage.

LAISSEZ-NOUS VOUS MONTRER COMMENT ELLE FONCTIONNE!

TROTTIER SERVICE Ltée

DISTRIBUTEURS DES PRODUITS FIRESTONE
Rte St-Albert — VICTORIAVILLE — Tél.: 2076



"Possède les valeurs!"

JUS de tomates IGA 2 btes 20-oz **21¢**

THON Atlantic bte 1/2 lb **21¢**

MARMELADE "Good Morning" Shirriff pot 24-oz **45¢**

PECHES Stony Creek Choix - Moitié bte 20-oz **23¢**

POIS So Sweet surchoix - No 4 bte 15-oz **19¢**



CAFE Sunny Morn sac 1 lb **\$1.09**

CAFE Royal Guest sac 1 lb **\$1.13**

CAFE IGA de luxe Bte 1 lb **\$1.21**

Les aliments congelés

JUS d'oranges 2 btes **39¢**
SNOW CROP

FRAMBOISES Pqt **47¢**
SNOW CROP

POIS verts Snow Crop Pqt **27¢**

AIGLEFIN Rupert Pqt 1 lb **47¢**

CREME Fouettée REDDI WHIP Bte **55¢**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

OIGNONS sac 5 lb **33¢**

RADIS 2 sacs cello **29¢**

RAISINS Rouge Emperor lb **19¢**

VIANDES DE CHOIX

POULETS Tender Grown de Swift lb **53¢**

JAMBON Premium de Swift lb **69¢**

ROTI de BOEUF T-Bone ou Porterhouse lb **69¢**

Magasins IGA pour vous servir

RAOUL DESHARNAIS IGA

388 Notre-Dame Ouest

VICTORIAVILLE

CHEZ FERNAND IGA

J.H.S. LEHOULLIER, Prop. WARWICK

D'UNE OREILLE A L'AUTRE!

(suite de la page 6)

rieur de l'automobile, on a l'impression qu'on va voler!

—La chaleur du printemps fera-t-elle monter le thermomètre à la hauteur des cloches de SS. Martyrs? C'est à souhaiter.

—De l'avis de plusieurs, le spaghetti italien du restaurant de la station de taxis Vétéran est le meilleur qui soit à Victoriaville. Nombre de gens s'y rendent le soir après la veillée, afin de goûter la saveur incomparable des mets des cordons bleus de l'endroit. Et l'on viendra dire que les femmes sont meilleures cuisinières que les hommes!

—A Victoriaville comme ailleurs, il y a des "hommes à hommes"! Ceux-là devraient se rappeler le châtimement de Sodome et Gomorrhe!

—La construction de l'église SS-Martyrs avance de plus en plus et les plâtriers terminent ces jours-ci le plafond du futur temple.

—L'affiche publicitaire du théâtre Victoria aux coins des rues St-Dominique et St-Jean-Baptiste est une trouvaille au point de vue réclame, mais du côté pratique la visibilité des automobilistes s'en trouve réduite.

—A en juger par certaines vitrines, on croirait que le marchand est optométriste au lieu de restaurateur. Des lunettes en voulez-vous? en voilà.

—Il y a à Victoriaville 55 permis de taxis, mais une centaine de personnes qui font du "TAXI"...! Est-ce juste pour ceux qui gagnent leur vie avec ce métier? Il y en a d'autres, qui, le jour, travaillent dans une usine, et le soir, se font de l'extra...!

—Certaines personnes se demandent parfois, si elles doivent répondre au téléphone lorsqu'elles déambulent sur la rue, aux environs du taxi Central et de la boîte téléphonique du restaurant Marie...! Nombre de fois, le téléphone se lamente et personne ne vient répondre...

—Le projet d'une piscine à Arthabaska mérite bien quelques sacrifices d'ordre financier. Ce sera une des plus belles réalisations de l'année.

—Quelques étudiantes gardes-malades de l'Hôtel-Dieu, se promenaient l'autre jour dans les rues d'Arthabaska en chantant avec une exubérance de jouvencelles... "Si la Mère Supérieure savait ça..."

—Un professeur demandait à un élève: dites-vous auto ou autà? L'élève de répondre: d'après un certain annonceur à la radio il faudrait dire autà parce qu'il dit toujours Vict à riaville.

—Un important marchand de fourrures se prélassait dernièrement sur les plages de Floride pendant que ses clientes tentaient de se protéger des morsures du froid sous les manteaux de fourrure qu'il leur avait vendus.

POUR MIEUX CONNAITRE MONTREAL

La métropole du Canada, ville marquée dès ses origines de l'empreinte des grandes entreprises, est-elle connue de ses habitants? Sa fondation héroïque, ses premiers développements, ses étapes rapides dans le commerce, l'industrie, la navigation, l'éducation, les arts, qui en firent la première cité du Canada, ses efforts pour rester une ville française et catholique avec son Grand Séminaire, son université, ses paroisses, ses écoles, collèges classiques, ses nombreux couvents, ses oeuvres de charité, d'apostolat, d'organisation professionnelle et sociale... qui donc, fut-il un chercheur émérite, pourrait se représenter comme en un microcosme le passé et le présent de notre métropole. Cette vision de gloire, elle s'offrira bientôt à tous ceux qui voudront la contempler. Pour fêter son vingt-cinquième anniversaire, le Collège Jean-de-Brébeuf organise une série de manifestations. La prochaine, du 20 au 29 mars, consistera en une exposition où sera présenté le Montréal du passé et le Montréal actuel. Toute son histoire ressuscitera sous des formes les plus caractéristiques, par l'image, les graphiques, les documents, les photographies, les objets antiques, etc... Ce sera une joie pour l'esprit et le coeur de revivre ces temps héroïques. Ce sera une fierté de contempler notre ville moderne et de réaliser fortement les progrès accomplis. Pour tous ce sera un stimulant, tous verront que leur collaboration ajoute de nouvelles pages à cette glorieuse histoire. L'Exposition sera sous la présidence d'honneur de S. Em. le Cardinal Léger et de son Honneur le Maire de Montréal, M. Camilien Houde.

LES ENFANTS bénéficieront le plus...



d'être chaussés avec le RAYON-X

En effet c'est même dangereux d'avoir vos enfants chaussés d'une autre manière. Le pied tendre de l'enfant, avec ses os mous, peut être comprimé dans presque toutes les sortes de chaussures. L'enfant ne sentant pas de douleur ne peut dire si la chaussure fait correctement ou non. C'est pourquoi nous insistons pour chauffer les enfants avec l'aide du RAYON-X.



A. LAINESSE

133 Notre-Dame Est
Tél.: 2783
Victoriaville, P. Q.
Le plus grand magasin de la région.

Saviez-vous que dans Arthabaska, 357 enfants de 6 à 14 ans pourront bénéficier de la future piscine des Terrains de Jeux.

TESTAMENT

Le testament de feu Amos Bowman, industriel en renom dans le trafic de la ferraille, à Pittsburg, comprend un legs à l'église catholique Sainte-Marguerite de Greentree. Le testament précise que l'argent servira à la célébration de messes pour le repos de l'âme du légataire et de son épouse. M. Bowman n'appartenait à aucune église; sa femme était membre de l'église presbytérienne. Le testament prévoit une somme pour l'église de Choilley, Haute Marne (France), précisant que "tant que croitra le gazon et que l'eau dévalera sur les pentes", la messe se dira chaque année, le 11 novembre, pour l'âme des morts du 316e régiment d'infanterie de l'armée américaine de la première Grande guerre.

Anecdotes à la ferme.

LA PEUR!

Septembre tirait à sa fin. La matinée était splendide. Les rayons plus obliques du soleil arrivaient moins chauds, juste assez pour rendre la température quasi-parfaite. L'air tiède semblait promettre un été qui ne finirait jamais. Comme un peu partout, les champs avaient été dépouillés de la récolte. Ainsi dénudés, ils prenaient un aspect fatigué qui rendait mélancolique et ramenait au sens de la réalité

La veille, nous avions engrangé notre dernière botte de grain. Mon père, heureux de voir la moisson sous toit et en bonne condition, nous avait donné congé pour la journée. J'obtins la permission de visiter un cousin du nom de Jules Latoure, qui demeurait à quelque trois milles de chez-nous.

Dès que le soleil se fut levé, je partis à travers les champs, le cœur léger d'avoir congé par ce jour ensoleillé.

Que la vie est bonne à l'âge de l'adolescence! Elle est là devant vous, pleine de promesses; elle semble n'avoir été faite que pour vous. Le soleil, la forêt, les champs, la verdure, les fleurs, cette grande nature dont vous êtes le seul propriétaire! En effet, à seize ans, la vie est belle pour tous.

D'un pas léger, je continuai ma route pour arriver chez le cousin où je fus reçu avec joie, assailli de questions par lui et sa femme. J'apportai les dernières nouvelles: la famille était en santé; la récolte était bonne; le fils du voisin se mariait sous peu. On continua ainsi de bavarder, jusqu'à l'heure du midi, pour se mettre à table. La femme du cousin avait servi un plantureux repas auquel nous sûmes faire honneur. Enfin, nous nous levâmes de table et le cousin s'excusa d'avoir à aider son voisin, Etienne Laverdure, pour mettre en grange ses dernières charges d'avoine. Comme le soleil palissait et que le ciel se ternissait à l'horizon, il me dit: "Il y aura de la pluie dans la soirée. Nous devons nous hâter pour que tout soit fini avant la noirceur". Je m'offris à leur aider et joyeux, nous partimes en continuant de bavarder. Mais cette journée commencée si joyeuse, devait finir de façon tragique...

Lorsque nous arrivâmes chez le voisin, tout était prêt pour le départ aux champs. Les boeufs étaient à la charette. Laverdure et sa femme assis près du timon, nous attendaient, fixant l'horizon d'un regard anxieux. Nous sautâmes dans la voiture et le conducteur qui craignait la pluie avant la fin du jour, hâta ses boeufs. En cahotant, nous eûmes tôt fait de nous rendre à l'enclos pour y ramasser l'avoine et le mettre en charge. Armés de longues fourches, Latour et son voisin relevaient les ondés d'avoines et les jetaient dans la charrette. La femme de Laverdure les plaçait en les foulant de ses pieds, afin d'en mettre le plus possible dans le même voyage; travail pénible et harassant. Elle y allait pourtant de tout son courage. La face ruisselante de sueur, elle accomplissait ce travail, non pas avec résignation mais avec joie. "Pourvu, disait-elle, que nous puissions tout rentrer avant la pluie!" A titre d'aide bénévole, avec un râteau de foin, je ramassais ce qui restait de l'avoine que n'avait pu cueillir la fourche.

La charge montait, montait, et Laverdure, avec un oeil scrutateur, déclara qu'il allait conduire le voyage à la grande. Montant dans la charrette, il allait atteindre le sommet de la charge, quand sa femme, dans une plainte qui s'écrasa dans la gorge, tomba au bas de la charrette comme une masse. Après quelques convulsions, elle se raidit et ne bougea plus; elle était morte!

notre stupeur, et le désespoir de son mari... Sa douleur était navrante et il nous fallut user de violence pour le séparer du corps de sa femme. Il fallait agir! Le cousin et moi décidâmes que 'je resterais auprès du cadavre tandis que lui et Laverdure, craignant que ce dernier ne se livra complètement au désespoir, iraient au village chercher le curé et le médecin. Nous savions, un peu vaguement, qu'il faudrait peut-être subir une enquête avant de déplacer la morte!

Ils partirent donc, me laissant seul avec celle qui, quelques minutes plus tôt, montrait tant de cœur et d'entrain à la tâche. Tombée sur le dos, elle était effrayante à voir. Les yeux sortis de l'orbite et striés de sang, faisaient peur; la bouche entr'ouverte, laissait voir les dents entre les lèvres qui commençaient déjà à bleuïrent. Je ne pouvais détacher mon regard de ce visage dont les yeux semblaient me poursuivre dans la mort...

Il me serait impossible de décrire les heures qui s'écoulèrent entre le départ et le retour du cousin et de son malheureux compagnon. Accompagnés du curé, du médecin et de quelques voisins, ils ne revinrent que vers les quatre heures. Il me semblait que ce jour ne finirait. J'essayais bien de prier, mais ma supplication était machinale, ma pensée était ailleurs. Un sentiment indéfinissable captait tout mon être. La peur s'emparait de moi... Cette peur bête que l'on peut expliquer mais qui nous prend tout entier, bien qu'il n'y ait pas de danger.

La longue tache grisâtre appa-

La longue tache grisâtre appa-

La longue tache grisâtre appa-

La longue tache grisâtre appa-

La nuit était complètement descendue et il commençait à pleuvoir,

(suite à la page 13)

Voyage de Pâques à NEW-YORK

4 JOURS du 15 avril au 20 avril
Autobus \$33.00 - Train \$35.00
Avion \$50.00

(Ces prix sont de Victoriaville à New York)
Le prix comprend :- transport, 4 jours à l'Hôtel Radic City Music Hall et taxe.

EUROPE

45 JOURS POUR SEULEMENT \$910.00

En coopération avec Treasure Tours. Départ de Québec le 7 juillet, retour le 20 août. Toute dépenses comprises; vous visiterez l'Angleterre, l'Ecosse, l'Irlande, la France, la Belgique, la Hollande, l'Allemagne et la Suisse.

RENSEIGNEMENTS et RESERVATIONS :

Agence de Voyages L. R. CHARRON

30 Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE, P. Qué.

C.P. 27 • Tél.: 3543 - 2203

18-3-54

QUI A DIT...?
"APRÈS MOI LE DÉLUGE"



LOUIS XV—à Mme de Pompadour, comme on lui rapportait que la révolution grondait dans tout le royaume.

CETTE RÉCLAME FAIT PARTIE D'UNE SÉRIE PUBLIÉE PAR

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

OCCASIONS A VENDRE OU A ECHANGER

Hôtel et Cabines, route Québec - Ste-Anne de Beauport. Prix \$60,000, comptant \$35,000. En pierre - 4 étages. Vraie aubaine.

Hôtel, comté Nicolet. Prix \$20,000., comptant \$12,000.00. 5 chambres. Chiffre d'affaires \$1000. par mois.

Restaurant, coin de rue à Drummondville \$12,000.00, termes faciles. Loyer \$75.00 par mois avec maison privé.

Restaurant, centre de Drummondville. Prix \$8,500.00. Chiffre d'affaires \$4,000. par mois.

40 Terrains à Vendre dans Victoriaville.

Hôtel et Cabines, route 5 entre Sherbrooke et Québec, 20 chambres. Prix \$70,000.00, comptant \$30,000.00.

Restaurant à St-Célestin, centre du village, bâtisse et restaurant. Prix \$10,500.00, comptant \$5,500. Revenu net par année \$6,000.00.

Restaurant au centre de la Ville de Victoriaville. Occasion unique, pour acheteur sérieux.

Restaurant à Richmond. Prix \$7,500. Meilleur poste de commerce de Richmond.

Garage dans village, Route 20, avec maison privée. Prix \$12,000., comptant \$6,000.00.

Garage dans village avec maison. Prix \$25,000., comptant \$10,000.00.

Poste de service dans ville très prospère, bâtisse et outillage, loyer 9 pièces, centre de la ville. Cause de vente: Maladie.

Hôtel licencié, à l'épreuve du feu, 25 chambres. Chiffres d'affaires \$50,000.00 par an.

Circuit de Transport par camion avec permis pour Montréal. Trois camions. Prix \$10,000.00, termes faciles.

SPECIAL AUJOURD'HUI

Salle de Quilles dans la ville de Sillery. Bâtisse 100 x 30, 6 allées de quilles et Restaurant. Prix \$30,000.00. Termes si désiré.

Propriété commerciale centre de Victoriaville, en brique, chauffage huile automatique. Revenu \$3,900. par an. Prix \$37,000, termes si désiré.

NOUS AVONS AUSSI EN MAINS

100 Maisons à Vendre dans toutes les parties de la ville. Prix à partir de \$5,000.00.

30 Fermes à Vendre dans un rayon de 20 milles de Victoriaville. Prix à partir de \$3,000.00.

10 Chalets à Vendre ou à Echanger.

Fixtures complète de restaurant, très bel outillage et ameublement, valeur \$8,000. pour \$3,900. Conditions faciles.

ATTENTION! ATTENTION!

Nous avons un très grand nombre d'acheteurs et vu la demande considérable faite par ces clients, tous les jours à nos bureaux, nous sollicitons tous ceux qui ont des propriétés, fermes, ou commerces à vendre, de bien vouloir nous téléphoner, et nous nous empresserons de faire cette vente pour vous.

Pour de plus amples renseignements adressez-vous à

J.-RAYMOND DEMERS

215 Notre-Dame Ouest — Tél.: 2 6 6 7 — VICTORIAVILLE

Le seul COURTIER EN IMMEUBLE LICENCIÉ de la région

SUCCURSALES :- Québec — Drummondville — Asbestos

Courtier Licencié en Immeuble
Membre et Directeur de l'Association de la Chambre d'Immeuble de la Province de Québec

L'Annonciation de la B. Vierge Marie

L'épître de ce troisième dimanche du Carême devrait faire réfléchir bien des écrivains, des artistes, des directeurs de programmes à la radio et à la télévision: en fait, tous ceux qui ont une responsabilité sociale, et tous les autres aussi, devraient méditer longuement ces paroles de S. Paul aux Ephésiens: "Que la fornication et toute impureté, ou l'avarice ne soient pas même nommées parmi vous, comme il convient à des saints; non plus ce qui est déshonorable, les propos insensés, les paroles bouffonnes, toutes choses qui sont malséantes: qu'on entende plutôt des actions de grâces... Que personne ne vous abuse par de vains discours; car c'est à cause

de ces vices que la colère de Dieu tombe sur les hommes rebelles. N'ayez donc aucune part avec eux. Car vous étiez autrefois ténébres; mais maintenant vous êtes lumière dans le Seigneur. Marchez comme des enfants de lumière; car le fruit de la lumière consiste en tout ce qui est bonté, justice et vérité". Des romanciers en mal de publicité se croient libres d'afficher toutes les désinvolures, les relents d'alcôves. La différence est profonde entre la liberté et le libertinage. Aujourd'hui, les esprits les plus sérieux réagissent puissamment dont le monde, et on en trouve de toutes les religions, contre l'immoralité du cinéma. Sous prétexte de liberté, on a ébranlé

la famille en essayant de ridiculiser la vertu, le devoir. Les commerçants de conscience n'ont regardé qu'aux profits éhontés. "Malheur à celui par qui vient le scandale", a dit le Christ. Il est grand temps que des catholiques ardents rendent partout témoignage au Christ, à son Eglise, dans toutes les sphères de la société. Il n'est aucunement question d'ingérence de l'Eglise et des domaines qui relèvent du laïc; il n'est pas davantage question de sentimentalisme religieux qui cherche à fausser les valeurs. Mais un véritable catholique doit agir partout en catholique, c'est-à-dire être la bonne odeur du Christ, refléter partout la dignité de l'être humain, composé d'une âme et d'un corps. A voir et à entendre nombre de programmes de la radio et de la télévision, à lire l'avalanche de romans noirs qui est déferlé sur le monde, à la suite de la seconde guerre mondiale, on serait porté à croire que ces écrivains et ces artistes n'ont aucun souci de leur âme, encore moins de celle des autres. Et voilà ce qu'une véritable élite pour laquelle le spirituel prime toujours sur la matière, ne devrait pas tolérer. Voilà ce que les pères et mères de familles chrétiennes ne devraient pas souffrir. Il est temps de réagir, en force, et si toutes les organisations catholiques se donnaient le mot d'ordre pour mettre un frein à ces débauches légalisées, encensées, si tous les catholiques ne manquaient

jamais une occasion de protester, la voix du peuple ferait réfléchir les responsables de la presse, du théâtre, de la radio, de la télévision. Loin de nous la pensée de critiquer ce qui se fait chez nous d'admirable, loin de nous la pensée de décrier les magnifiques talents de plusieurs de nos intellectuels et artistes qui offrent à notre population des programmes hautement conçus et réalisés, à la radio et la télévision: ce que nous réclamons, c'est que le public, réagissant en force contre tout ce qui porte atteinte à la morale chrétienne, exige que cessent toutes les attaques contre le sacrement du mariage, contre la vertu.

Un peuple qui rit de la morale, est un peuple perdu. Un peuple qui

rougit de Dieu, est un peuple perdu. L'Histoire a suffisamment de pages éloquentes, à ce sujet. Il ne s'agit pas, pour un peuple adulte, d'avoir une mentalité d'enfant de chœur. Mais il s'agit avant tout d'être digne, dans la ligne de sa vocation, et le Canada français a des exigences terribles pour répondre à l'attente de Dieu et de Marie, selon sa vocation spirituelle. En la fête de l'Annonciation de Marie, le 25 mars, nous demanderons à Notre Dame cette parfaite adaptation au dynamisme de notre XXe siècle, mais aussi cette fidélité à la beauté mystique de nos origines. Soyons nous-mêmes, dans l'équilibre le plus parfait. Que l'Immaculée Vierge Marie nous en donne la force.

DEMENAGEMENT

Veuillez prendre avis que le

SALON REJEANNE

qui était situé à 70 Notre-Dame Est,

sera transféré chez :

J. N. PARADIS

5 rue Tessier

VICTORIAVILLE

(près du Centre Catholique)

Vous serez toujours servis avec la même attention.

24-6-54

ECONOMISEZ 50%

en achetant vos pièces d'autos de toutes marques au :

GARAGE FONTAINE

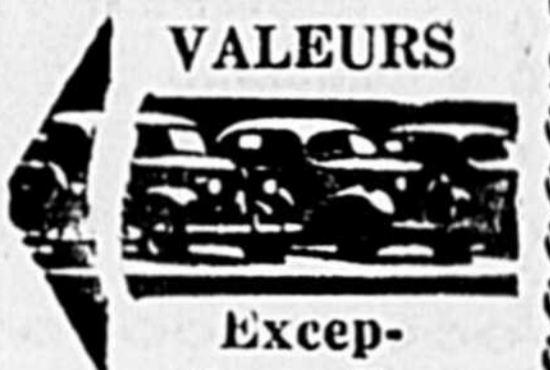
situé route de Princeville à 1 mille de Victoriaville.

GARAGE FONTAINE

TEL :- Garage: 4190 — Rés.: 2770

AUSSI :- Motos de toutes marques à vendre à prix d'aubaine.

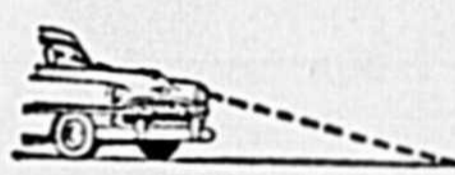
VALEURS



Exceptionnelle

Parlons caractéristiques... Considérez les caractéristiques de sécurité PLYMOUTH

Vous découvrirez une grande différence dès que vous prendrez le volant



D'abord, vous constaterez une visibilité merveilleuse. La vue immédiate de la route est meilleure par-dessus le capot plus sûr et plus agréable.

Puis, le volant est au-dessous du niveau des yeux. Le chauffeur regarde par-dessus le volant, et non au travers. Les sièges à hauteur de chaise de la Plymouth vous soutiennent bien droit si bien que vous pouvez voir autour de vous. Pas de fatigue ni de crampes comme dans les sièges ordinaires plus bas.

Ajoutez à ces caractéristiques de sécurité, les autres caractéristiques Plymouth... l'élégance Plymouth... les intérieurs somptueux en deux tons et les carrosseries étincelantes aux couleurs éclatantes... la longévité de la construction Chrysler qui vous épargne de l'argent...

Epreuvez la facilité de manoeuvre de la Plymouth—il y a une différence extraordinaire. Conduisez-la dans les tournants et sentez comment elle tient la route. Pas de balancement latéral, pas d'effort de votre part pour la retenir.

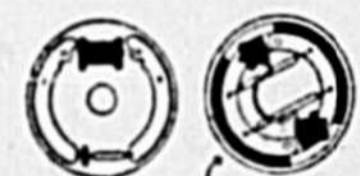


Le roulement équilibré Plymouth utilisant les amortisseurs Oriflow a été très imité, mais voici l'original. Sentez combien ce roulement élimine le tangage, le roulis et les cahots... comment il aplanit les chemins rudes, rend les surfaces unies comme des billards.



Appréciez aussi la tranquillité que vous vaut la Plymouth avec ses roues à jantes de sécurité, exclusives aux produits Chrysler, qui augmentent la marge de protection en cas d'éclatement parce que la jante retient le pneu dégonflé sur la roue pendant que vous vous arrêtez en ligne droite, sans le moindre danger.

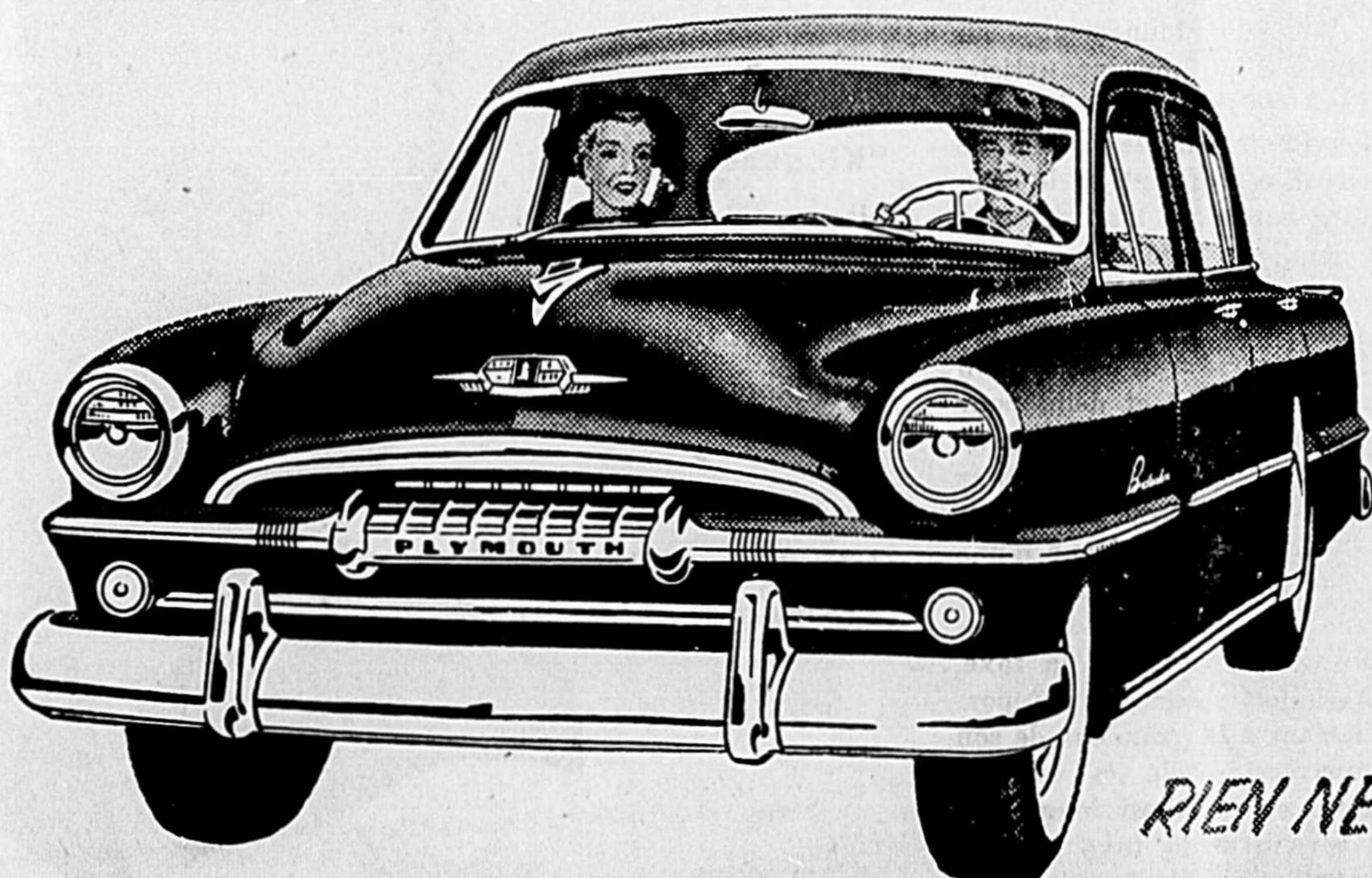
Vous pouvez compter sur vos essuie-glaces en tous temps et ils sont à vitesse constante; ils ne ralentissent pas quand vous montez une côte ni quand vous accélérez pour doubler, comme c'est le cas pour les essuie-glaces actionnés par le vide.



Vous bénéficiez du freinage équilibré. Plymouth a deux cylindres de freins sur chaque roue avant là où il faut un surcroît d'effort de freinage. La plupart des autres voitures n'ont qu'un seul cylindre. Les garnitures de freins Cyclebond sans rivets durent bien plus longtemps—pas de rivets pour érafler les tambours—surface de contact plus grande pour plus d'efficacité.

Si vous aimez la commodité de la Servo-direction*—souvenez-vous que la servo-direction à effet constant de Plymouth est à l'oeuvre en tous temps dès le moment où le moteur démarre.

*La servo-direction à effet constant s'obtient sur TOUS les modèles Plymouth 1954 à un prix raisonnable.



Sous tous rapports,

RIEN NE VAUT PLYMOUTH

LUCIEN COTE

VICTORIAVILLE, P. Q.

PLESSISVILLE — FOUQUETTE & FILS ENR.

Voyez votre dépositaire Chrysler - Plymouth - Fargo le plus près

34, rue Notre-Dame Ouest

Tél. 3242

VICTORIAVILLE

LES DERNIERS AMENDEMENTS A LA CHARTE DE VICTORIAVILLE

(suite)

Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, sur requête du conseil de la municipalité concernée, changer la date des élections et celle de la présentation des candidats par lettres patentes.

Les procédures et les avis sur cette demande sont, autant que possible, les mêmes que ceux requis pour l'obtention des lettres patentes en vertu des articles 12 et suivants de la Loi des cités et villes."

9. - L'article 175 de la Loi des

cités et villes, est remplacé, pour la ville de Victoriaville, par le suivant:-

175. - Dix jours () avant le vingtième jour de (mai) dans l'année ou une élection générale a lieu, l'officier-rapporteur par une commission sous sa signature et suivant la formule 5, doit nommer un secrétaire d'élection et peut, en tout temps, pendant l'élection nommer, de la même manière un autre secrétaire (d'élection), si celui qu'il a ainsi nommé en premier lieu démissionne, refuse ou est incapable de remplir les devoirs qui lui sont assignés."

10. - L'article 179 de la Loi des cités et villes est remplacé, pour la ville de Victoriaville, par le suivant:-

"179. - Huit jours au moins avant le (vingtième) jour de (mai), dans l'année où une élection générale a lieu, l'officier rapporteur doit donner avis public suivant la formule 7, sous sa signature, annonçant:-

1° Le lieu, le jour et l'heure

fixés pour la présentation des candidats;

2° Le jour auquel les bureaux de votation seront ouverts pour la réception des votes des électeurs, si la votation est nécessaire;

3° La nomination du secrétaire d'élection."

11. - L'article 181 de la Loi des cités et villes est remplacé, pour la ville de Victoriaville, par le suivant:-

"181. - La présentation des candidats à une élection générale a lieu le (vingtième) jour de (mai) de midi à deux heures de l'après-midi. Si ce jour est férié, elle a lieu le premier jour juridique qui suit cette date, aux mêmes heures."

12. - L'article 399 de la Loi des cités et villes, est remplacé, pour la ville de Victoriaville, par le suivant:-

"399. - (Lorsqu'un règlement doit être soumis à l'approbation des électeurs propriétaires, il le sera de la façon suivante:-

Après l'adoption du règlement par le conseil, ce règlement sera soumis à l'approbation des électeurs propriétaires réunis en une assemblée publique à l'hôtel de ville, convoquée au moins huit jours à l'avance, par un avis public donné par le greffier de la ville, selon la loi, contenant la date et l'heure de cette assemblée, ainsi qu l'objet du règlement.

Cette assemblée sera présidée par le maire ou le maire suppléant ou, en leur absence, par l'un des échevins.

Le greffier de la ville agira comme secrétaire de l'assemblée, fera lecture du règlement et le soumettra à l'assemblée.

Douze électeurs propriétaires présents peuvent demander la votation, mais seulement dans l'heure qui suit l'ouverture de l'assemblée.

Si la votation n'est pas alors demandée, le règlement est censé être approuvé.

Si la votation est demandée, comme susdit, celle-ci a lieu conformément aux articles 400 et suivants.)"

13. - La loi des cités et villes est modifiée, pour la ville de Victoriaville, en ajoutant après l'article 441 le suivant:-

"441a. - 1. Nonobstant l'article 441, une taxe équivalente à sept et demi pour cent du coût de construction d'une extension des services d'aqueduc et d'égout pourra être imposée annuellement par la corporation sur tout lot pour lequel le propriétaire a requis et obtenu ladite extension après la date de la sanction de la présente loi.

2. Subordonnement au paragraphe 3 du présent article, cette taxe pourra être imposée aussi longtemps que le revenu de taxe pour la consommation de l'eau sur ladite extension n'atteint pas sept et demi pour cent du coût du prolongement desdits services, ou que le coût de ce prolongement n'a pas été remboursé à la corporation par la taxe de sept et demi pour cent annuellement, avec ou sans celle de la consommation pour l'eau, ainsi que ci-dessus pourvu.

3. Tout acquéreur d'une partie d'un lot grevé de ladite taxe, ainsi que son successeur, est responsable de la partie de la taxe, de sept et demi pour cent proportionnellement à la grandeur de son lot comparée à celle du vendeur originaire, et ce, aussi longtemps que le revenu de la taxe pour la consommation de l'eau sur ladite extension n'atteint pas sept et demi pour cent du coût du prolongement desdits services, ou que le coût de la construction de l'extension n'a pas été remboursé à la corporation, ainsi que prescrit dans le paragraphe 2 du présent article.

4. La corporation doit déduire chaque année du montant de la taxe de sept et demi pour cent le montant que toute personne lui a payé pour la consommation de l'eau provenant de ladite extension.

5. Quand la taxe a été divisée de la manière prévue au paragraphe ci-dessus, le montant payé pour consommation de l'eau par l'acquéreur d'une partie de tel lot doit être appliqué d'abord à réduire le montant de la taxe payable par cet acquéreur."

14. La Loi des cités et villes est modifiée, pour le ville de Victoriaville, en ajoutant, après le paragraphe 10° de l'article 473, l'alinéa suivant:-

"Le conseil peut, par règlement ou résolution, affecter à même les fonds généraux de la ville, les sommes jugées utiles, nécessaires ou avantageuses, pour annoncer la ville, en faire connaître les avantages, promouvoir l'industrie du tourisme, favoriser l'établisse-

(suite à la page 11)

3-12-53-jno

A LOUER

APPARTEMENTS

meublés

avec Poêle électrique et Frigidaire Salon, Cuisinette et Chambre de bain.

S'adresser à:

HERVE HOUDE

16 St-Dominique

Tél.: 2717

VICTORIAVILLE

A VENDRE

Propriété commerciale en plein centre des affaires à Victoriaville. Idéale pour magasin ou boutique, avec logement au deuxième étage.

S'adresser à:-

8 Tourigny - Tél.: 2277

VICTORIAVILLE

4-3-54-jno.

A VENDRE

3 — Machines à laver

7 — Fournaies de plancher

1 — Petit Poêle, émaillé, avec brûleur \$ 40.00

1 — Lieuse à grain, 5 pieds \$140.00

1 — Epandeur d'engrais, 2 ans

1 — Arrache-patates, presque neuf \$150.00

1 — Wagon sur pneus \$ 70.00

1 — Remorque pour automobile, avec boîte d'acier

1 — Râteau de côté, "Massey-Harris"

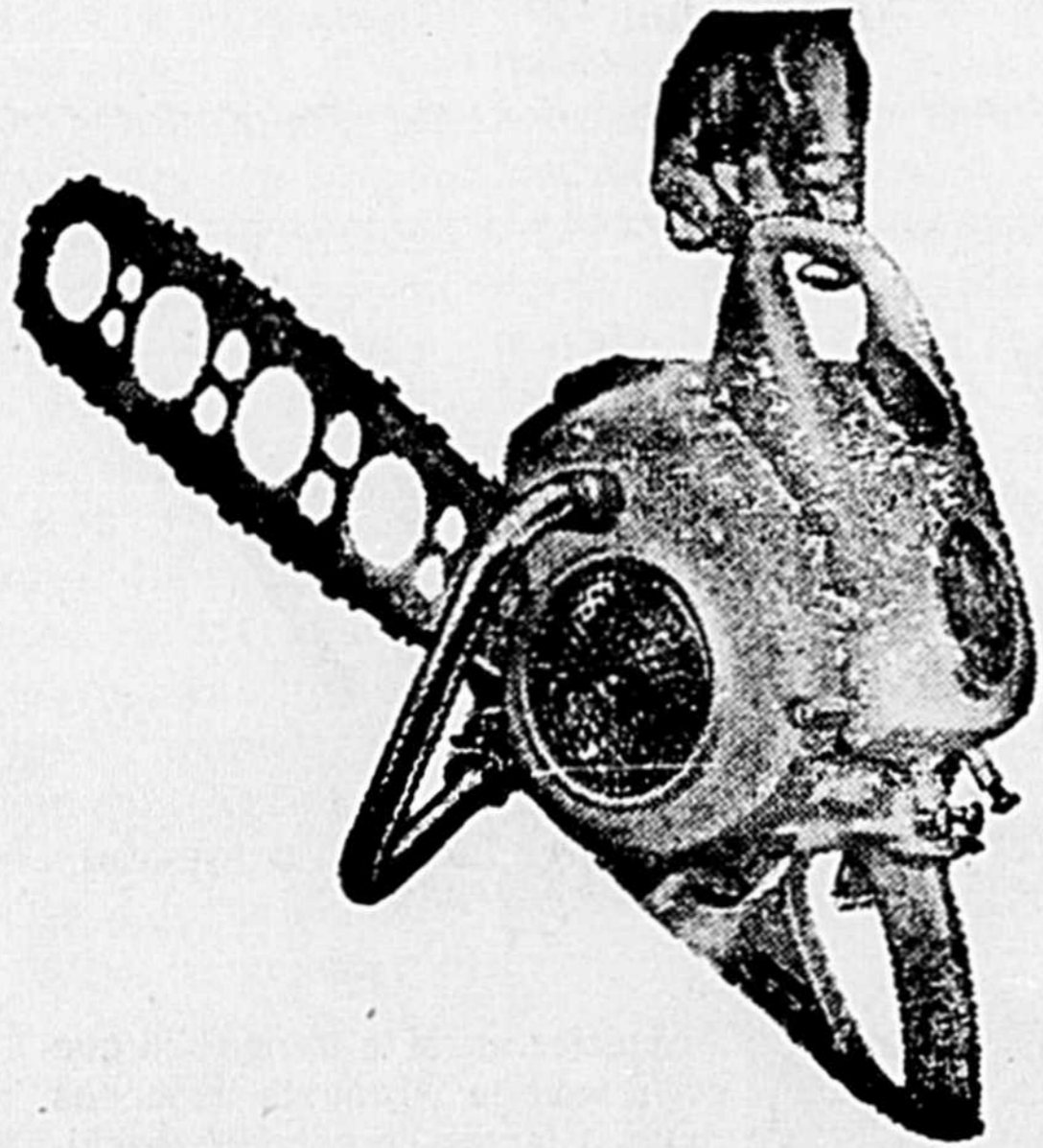
1 — Banc de scie à bois corde

— S'adresser à —

Garage Omer Morel

Tél.: 32 — St-Wenceslas, Cté Nicolet

18-3-54



Avec cette nouvelle McCulloch

Jos a augmenté sa production

Pour un travail rapide utilisez la McCulloch. Légère, puissante et facile à manier, c'est un instrument payant. Elle coupe toutes les sortes de bois, mou, franc, etc... C'est pourquoi il est profitable d'acheter une McCulloch, la scie légère pour de gros bénéfices.

Venez la voir !!! chez Leonard Machinery on vous fera une démonstration ; ou bien, appelez et nous irons vous en démontrer la valeur dans votre localité, sans aucune obligation. Nous voulons simplement vous démontrer ce que peut faire une McCulloch.

— Modèle 33 —

✓ avec lame de 12" \$ 270.00

✓ avec lame de 16" 275.00

— Modèle 47 —

✓ avec lame de 14" \$ 316.00

✓ avec lame de 18" 327.00

✓ avec lame de 24" 339.00

LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D

1030, rue Saint-Calixte

Tél.: 369-2

PLESSISVILLE, P. Q.

LAURENT POIRIER

BOUCHER — EPICIER

Fruits et Légumes

Tél. Local

ST-VALERE

"Une vraie bière canadienne!"

"Kingsbeer est ma bière préférée. Elle est légère et juste à point. C'est une vraie bière canadienne!"

M. Geo. Monette
1891 rue Bourbonnière,
Montréal, P.Q.



KINGSBEER

LA BIÈRE DE RIZ AU GOÛT DES CANADIENS

STATISTIQUES DE DIVORCES

On annonçait récemment d'Ottawa un nombre sans précédent de requêtes de divorces pour cette année, soit 462, venant de Québec et de Terre-Neuve, seuls provinces sans tribunaux de divorces. Treize demandes ont été retirées; 291, recommandées; 2, rejetées. Il en reste environ 100 à examiner, et quelques 40 autres ne seront pas entendues à cette session. Le record jusqu'à date avait été en 1949: 450.

Voyons ce qu'il en est. Il y a eu 462 demandes de divorces. Treize ont été retirées, 2 refusées, et 40 environ renvoyées à la prochaine session: cela ramène le chiffre à 400. De ce chiffre, 293 sont déjà recommandées par le Comité du Sénat; il en reste 100 à examiner. De cette centaine, si l'on soustrait celles qui seront refusées ou retirées — disons 10 — l'on peut en ajouter 90 aux 293 déjà entendues; ce qui donnera un total de 383 environ, et non de 462. Et en 1949, l'année record, il y eut non pas 450 divorces, mais 350. Pourquoi grossir les chiffres? Soyons sûrs que les 40 divorces, comptés plus haut parmi les 462 — mais renvoyés à la prochaine session — reviendront dans les statistiques de 1955.

Voici les chiffres depuis la guerre: 290 (1946); 348 (1947); 292 (1948); 350 (1949); 240 (1950); 294 (1951); 312 (1952); 282 (1953). A en juger par les statistiques ci-dessus, si 1954 enregistre un sommet, 1955 pourrait bien marquer un bas. Il faut considérer plutôt une période d'années. Ainsi, pour les années de 1946-1949 l'on compte 1180 divorces; et 1128 pour la période 1950-1953, il y a eu moins de divorces durant les quatre dernières années que pendant les quatre années qui précédaient.

Et pourquoi nous parle-t-on toujours de Québec et de Terre-Neuve, et jamais des autres provinces? Alors que le Parlement entend tous les ans quelques 300 demandes, les tribunaux d'ailleurs examinent sans bruit environ 6,000 causes.

LES DERNIERS AMENDEMENTS A LA CHARTE DE VICTORIAVILLE

(suite de la page 10)

ment et l'expansion d'industries et commerces, et octroyer des deniers à la Commission industrielle de Victoriaville, pourvu que toutes les sommes n'excèdent pas dix mille dollars annuellement".

15.- L'article 488 de la Loi des cités et villes, remplacé, pour la ville de Victoriaville, par l'article 8 de la loi 14-15 Georges VI, chapitre 84, est de nouveau remplacé, pour la ville, par le suivant:-

"488. - Les immeubles dans la municipalité comprennent les terrains, les constructions et les usines qui y sont érigées et toutes améliorations qui y ont été faites, mais ne comprennent pas les machineries, ni leurs accessoires placés dans les usines et servant à leur exploitation, quelque soit le propriétaire de ces machineries et accessoires. La valeur réelle du tout est portée au rôle d'évaluation au nom du propriétaire du fonds. Cette disposition ne prendra effet qu'au commencement de l'exercice financier de l'année 1952-53.

Les gicleurs automatiques (sprinkler) installés dans les usines et établissements commerciaux ne seront pas considérés comme des immeubles imposables."

16.- La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

LE JEUNE COMMERCE REGIONAL VS ETATS-GENERAUX

Dans le but de préparer les Etats-Généraux provinciaux, qui se tiendront à Granby, les 3-4 avril 1954, le jeune Commerce Régional tiendra une soirée d'étude préparatoire sur le sujet.

Cette soirée d'étude, aura lieu, le 17 mars prochain, à Richmond, dans la salle de l'Ecole Ste-Famille, à 8.00 hres p.m.

Le but des Etats-Généraux est d'étudier la fin, la raison d'être

et les principes de base du mouvement Jeune Commerce, de façon à pouvoir tracer sa politique et son orientation future à tous les paliers.

Pour que cette soirée soit fructueuse et connaisse des résultats véritables, le mouvement a besoin de la collaboration de tous les membres, anciens et actuels. Ce

sera une occasion unique pour tous de reprendre contact entre nous, et de prouver une fois de plus que nous avons foi dans le mouvement.

Papas et mamans d'Arthabaska, avez-vous commencé à mettre de côté votre 10 cents par jour d'ici au 1er juin.



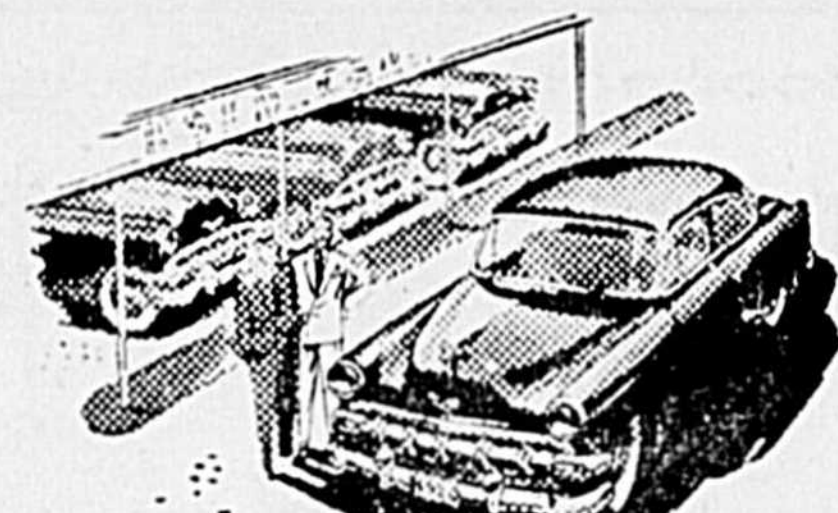
L'ÉCONOMIE



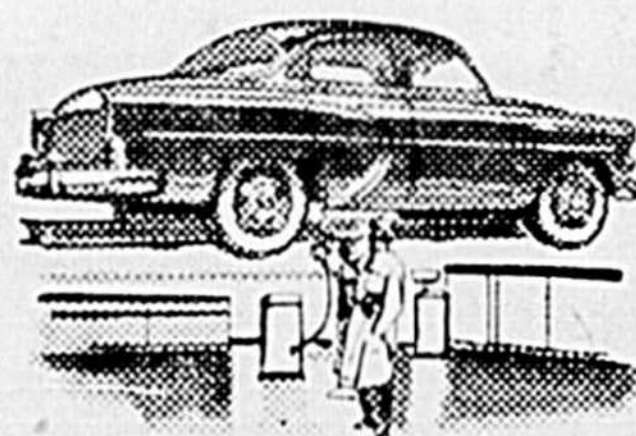
La moins chère du domaine des bas prix! Chevrolet produit et vend plus de voitures que tout autre fabricant au Canada, marque pour marque; c'est ainsi que le coût de production de votre Chevrolet est plus bas et que vous bénéficiez des économies réalisées. Chevrolet vous apporte chaque année la meilleure qualité aux plus bas prix.



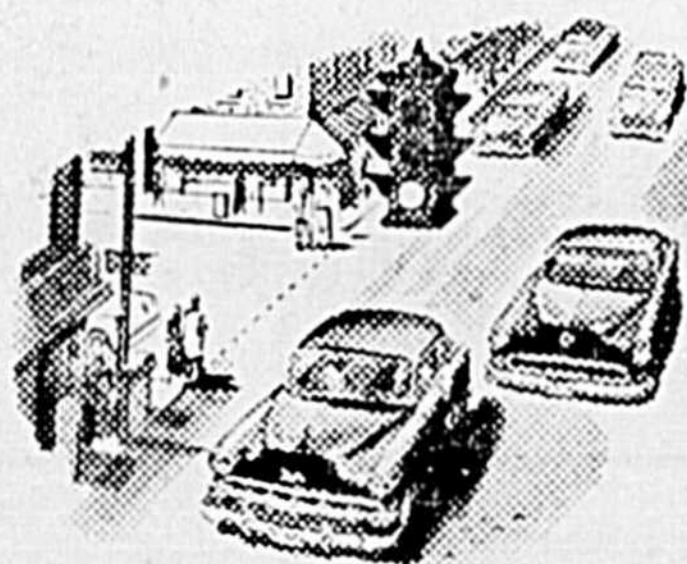
Nulle auto ne surpasse la sûreté de fonctionnement de Chevrolet! La célèbre sûreté de fonctionnement Chevrolet est imbattable. Nombre de grandes compagnies choisissent des Chevrolet pour tous leurs voyageurs, car la réputation de Chevrolet, en matière de sûreté de fonctionnement, est pour elles une assurance de service fidèle et durable.



La plus grande valeur de reprise en compte du domaine des bas prix! Les prix actuels des autos usagées font voir que la Chevrolet obtient toujours, en revente, une plus forte proportion de son prix initial que toute autre voiture — c'est un fait que vous pouvez vérifier dans votre journal. Encore un fait qui témoigne la valeur supérieure de la Chevrolet!



Les frais d'entretien de la Chevrolet sont naturellement plus bas! En ce qui concerne l'entretien, il y a deux choses à considérer. Le coût et les facilités. Vous épargnez sur l'entretien quand vous conduisez une Chevrolet. Quant à l'autre point, rappelez-vous que nulle autre voiture ne peut égaler les facilités d'entretien du vaste organisme des marchands Chevrolet qui sont à votre service dans tout le pays.



L'économie de fonctionnement de la Chevrolet est incomparable! Votre moteur Chevrolet — qui possède la plus haute compression de sa catégorie — extrait des milles additionnels de chaque gallon d'essence que vous achetez. En plus de cela, Chevrolet vous donne l'efficacité supérieure des soupapes en tête dont il fut le pionnier et qu'il offre en exclusivité dans le domaine des plus bas prix.



L'excellence technique de Chevrolet fournit le fondement solide de la popularité de cette voiture. La sûreté de fonctionnement de la Chevrolet gagne de nouveaux amis d'année en année. L'année dernière, la préférence des consommateurs a permis à Chevrolet de vendre 20,000 voitures de plus que son plus proche concurrent. Cela indique certainement la valeur supérieure de la Chevrolet quand vous l'achetez, quand vous la conduisez et quand vous la revendez!

La Chevrolet détient la suprématie dans les ventes! Et c'est parce que les Canadiens savent que l'économie de la Chevrolet est incomparable dans le domaine des belles voitures. La Chevrolet vous donne tout ce qu'il y a de mieux, à bien meilleur marché que toute autre voiture canadienne à bas prix! Elle vous donne une économie qui a fait ses preuves... dans l'achat, la conduite et l'échange... une économie incomparable. Cette économie s'accompagne d'une puissance, d'un confort et d'une sécurité que vous ne sauriez trouver ailleurs dans sa catégorie. Avant d'acheter, voyez et conduisez une brillante nouvelle Chevrolet 1954... de beaucoup la valeur la plus avantageuse pour '54!

de la CHEVROLET est incomparable!



Garage Vézina Ltée

7 rue DU MARCHE

TEL. 3584

VICTORIAVILLE, P. Q.



La page du foyer



Nos meilleures amies les pommes de terre

Un auteur américain écrivait un jour: "les pommes de terre sont les meilleures amies de la ménagère. Au four, frites, pilées, bouillies, elles sont toujours merveilleuses à condition d'être cuites à point et servies fumantes." C'est aussi l'avis des Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada.

A deux reprises déjà elles ont parlé de ce tubercule présenté sous forme de "frites" et de "purée". Si elles reviennent à la charge c'est qu'elles sont convaincues de la valeur alimentaire et économique

de ce légume et de ses possibilités nombreuses en cuisine. Le présent communiqué consacré aux pommes de terre cuites au four, prouve une fois de plus qu'il est facile d'inventer au moins une douzaine de toilettes différentes capables de donner à "nos bonnes vieilles amies" une apparence de jeunesse nouvelle.

Quelques uns les appellent pommes de terre "en robes des champs" d'autres "en robe de chambre", mais quelle que soit l'expression employée, elle désigne une pomme de terre lavée, brossée et cuite à four très chaud (450°F) jusqu'à

ce qu'elle soit tendre et légèrement dorée. La durée de cuisson varie d'une demi-heure à une heure selon la grosseur des pommes de terre. On peut en cuire des petites, des moyennes ou des grosses suivant son goût ou l'usage qu'on veut en faire.

On aime généralement une pomme de terre à pulpe farineuse et sèche; le choix de la variété est dans ce cas important sans doute; cependant, la cuisson est peut-être plus importante encore. La pomme de terre au four ne devrait pas cuire plus qu'il ne faut, ni attendre avant d'être servie. Si on ne peut la déguster dès qu'elle est prête, il faut l'entailler sur le dessus ou au moins la piquer pour permettre à la vapeur de s'échapper; autrement on aurait une pulpe compacte, aqueuse et gluante.

Les pommes de terre au four se servent telles quelles ou à la maître d'hôtel c'est-à-dire entaillées sur le dessus en forme de croix et garnies de beurre frais et de persil comme accompagnement des viandes, spécialement du jambon chaud (voir le communiqué de Pâques à venir).

Les pommes de terre au four deviennent facilement la base du mets principal pour le lunch ou le souper. Il suffit de les entr'ouvrir et de les napper d'un ragoût de poulet, d'une sauce béchamelle moyenne au jambon, au porc en conserve, au boeuf haché, au fro-

mage, aux oeufs, aux oignons et au fromage, aux poireaux et au fromage. Les pommes de terre au four peuvent aussi être présentées des façons suivantes: quand elles sont cuites, les partager en deux; à l'aide d'une cuiller retirer la pulpe et la transformer en une purée légère, mousseuse et bien assaisonnée. Ajouter à la purée, au goût et à volonté, du fromage ou une dessert de viande, de poisson finement coupés ou hachés. Cela pourrait être: boeuf rôti, braisé ou bouilli; agneau, porc en conserve, jambon, foie, langue, cervelle. Remplir les coquilles du mélange et décorer joliment le dessus à la fourchette. Saupoudrer de paprika ou de persil haché et servir tel quel ou remettre à four très chaud (450-475°F) 5-10 minutes pour dorer. Cette façon de procéder permet aussi d'utiliser un petit reste de viande ou de poisson crus... dans ce cas il faut laisser au four assez longtemps pour cuire la viande et dorer, soit environ une demi-heure.

Parfois aussi, après avoir rempli les coquilles de la purée légère on y creuse un nid dans lequel on dépose un oeuf poché à l'avance et on le recouvre de bacon frit ou grillé. On peut encore simplement casser l'oeuf dans le nid de purée, le recouvrir ou non de bacon et mettre à four modérément chaud environ 10 minutes ou jusqu'à ce que l'oeuf et le bacon soient cuits au goût. Servir entouré de persil.

De petites pommes de terre fourrées se présentent bien comme entrées: une fois cuites au four, enlever une calotte sur un côté; retirer la pulpe, l'écraser, lui ajouter du beurre et du lait, l'assaisonner et bien battre. Remettre cette purée dans les coques vides, garnir d'une cuillerée de pâté de foie ou de ragoût de poulet OU de sauce aux huitres; replacer la calotte. Passer au four chaud quelques minutes afin de servir fumant. Décorer de persil.

Et voilà comment les pommes de terre sous une forme ou sous une autre demeurent toujours les meilleures amies de la ménagère!

Saviez-vous que dans Arthabaska, 357 enfants de 6 à 14 ans pourront bénéficier de la future piscine des Terrains de Jeux.

EN 1954
COMME EN 1953
(ET ENCORE PLUS)
les machines de bureau
seront à l'honneur
chez
Gérard Bergeron Enr.

Les Populaires Clavigraphes
"ROYAL"
Electriques et Réguliers



à partir de \$231.50

Portatifs



3 modèles
à partir de \$77.50

LES SUPERBES MACHINES
"BURROUGHS"
Additionneuses



Manuelles et Electriques
à partir de \$138.00

CAISSES ENREGISTREUSES



à partir de
\$283.00
pour tous
genres de
commerce

Calculateurs "OLIVETTI"

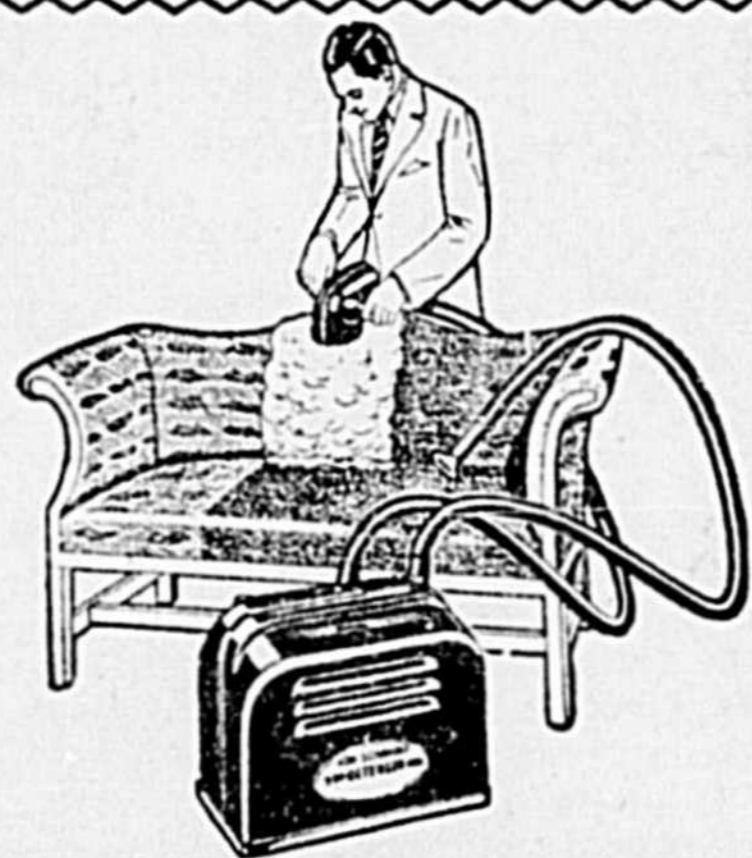
Gérard Bergeron enr.

VENTE - SERVICE
REPARATION - LOCATION
8, rue Tourigny - Tél. 2277
VICTORIAVILLE

7-1-54-jno.

GEORGES DORÉ

Nettoyage de
Tapis et Chesterfields
7, rue Père Lévesque
Tél. 3869
VICTORIAVILLE



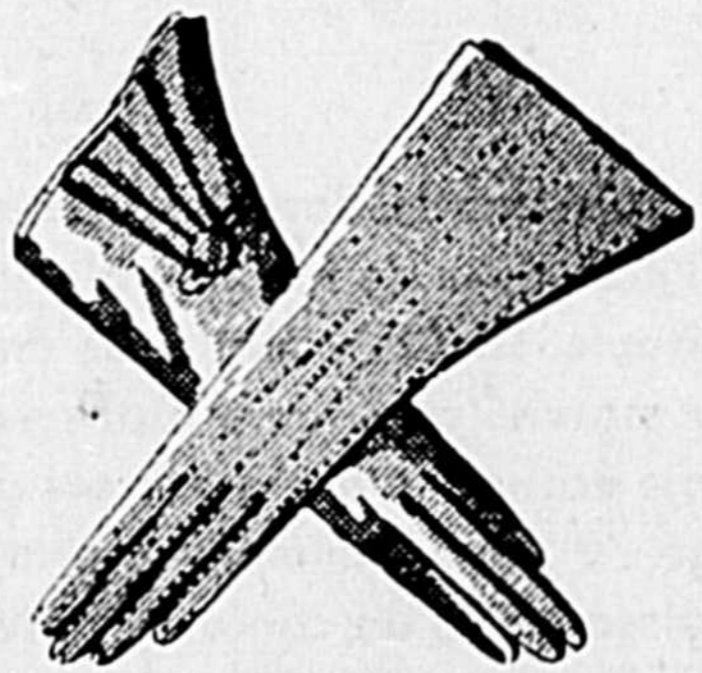
Sous-vêtements

Richesse,
beauté,
légereté

MAISON AMIOT Enr.

126, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE

VOYEZ NOS
DERNIERES
NOUVEAUTES



GANTS

Choix
exceptionnel
de Gants
Modèles
exclusifs

BAS Nylon

de haute
qualité
à
prix
populaires



SUPERBE ROBE DE NUIT
EN TRICOT DE NYLON

Cartes professionnelles

Tél. Bureau: 2210 Tél. Rés.: 2164
PIERRE JUTRAS
 AVOCAT
 120, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

17, Ave LAURIER Tél.: 78
DR JEAN-M. BECOTTE
 B.A., M.D., C.S.P.Q., F.R.C.S.(C), F.I.C.S.
 SPECIALISTE
"Fellow" en Chirurgie du Collège Royal des Chirurgiens du Canada ainsi que du Collège International. Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada. Membre de la Société Médicale Mondiale. Ex-Elève du New-York Polyclinic. Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.
 ARTHABASKA, P. Q.

Tél.: Bureau, Victoriaville 2285 Case postale 15, Victoriaville, Qué.
 Résidence, Arthabaska 128
HORACE BERGERON
 NOTAIRE
 79, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE, Qué.

DR C.-A. GILBERT
 SPECIALISTE
 YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE
 Examen de la vue — Ajustement de verres et montures.
 Anciens bureaux de la Shawinigan
 4 Boul. Carignan — VICTORIAVILLE

Tél.: Résidence 2753 Tél.: Bureau 2141
HENRI CHARETTE, O.D.
 OPTOMETRISTE
 23, rue Notre-Dame Est App. 1
 VICTORIAVILLE, Qué.

ARTHUR THIBAUT, M.D.
 MEDECIN — CHIRURGIEN
 Médecine Générale
 SPECIALITES: Coeur et Poumons — Rayons X
 28 Boul. CARIGNAN Tél. Bureau et Rés.: 2100
 VICTORIAVILLE, Qué.

C. R. GARNEAU
 NOTAIRE
 ARTHABASKA, P. Q.

B. FEENEY
 B.A., LL.B.
 NOTAIRE
 Syndic Licencé de faillites
 Vérificateur autorisé par la
 Commission Municipale
 PRINCEVILLE, P. Q.

JOSEPH HOULE
 NOTAIRE
 51-53 Ave Laurier
 ARTHABASKA, P. Q.

Jean-Marie FEENEY
 B.A., L.S.C.
 NOTAIRE
 Cessionnaire du Greffe de
 Me EDGAR LALIBERTE
 WARWICK, P. Q.

Tél. 2166
Dr LEVI DOYON, D.D.S.
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 86, rue Notre-Dame Est
 VICTORIAVILLE
 (En haut de la
 Pharmacie Massicotte)

A Vendre ou à Echanger
 Achats, ventes, échanges de
 tous genres de propriétés
 par toute la province.
 Pour plus amples détails,
 adressez-vous:
ALBIN SAMSON
 Agent d'immobilier
 Bureau, 28 rue King-Est, Apt. 1
 C.P. 627—Tél. 3-1384; rés.: 3-6333
 SHERBROOKE, P. Q.

GEORGES E. LAFOREST, B.A.D.C.
 CHIROPATICIEN
 Gradué de Palmer
 RADIOGRAPHIE — NERVOSCOPIE
 Heures de Bureau - Les mardi et Jeudi
 10 h. à 12 h. A.M. — 2 h. à 6 h. P.M. — 7 h. à 9 h. P.M.
 26 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE
 App. 8 — Tél.: 2982

Résidences Privées et Edifices Commerciaux
ARTHUR EBACHER
 ENTREPRENEUR GENERAL
 57 Ave du Parc - Tél. 2622 - VICTORIAVILLE

DECES DE M. MAJORIQUE ROUSSEAU

Le 1 mars, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, est décédé, M. Majorique Rousseau, à l'âge de 87 ans. Son épouse, Belzémire Gosselin l'avait précédé dans la tombe, il y a quelques années.

Ses funérailles ont eu lieu jeudi le 4 mars, en la chapelle des SS. Martyrs Canadiens au milieu d'un grand concours de parents et amis. Le service a été chanté par son neveu, M. l'abbé Dominique Gosselin, prof. à l'école d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière.

Il laisse dans le deuil, sa petite-fille, Germaine Hébert, son gendre M. Paul Hébert de Montréal; ses beaux-frères, MM. Léon Gosselin d'Arthabaska et Omer Gosselin d'Ottawa, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

LA PEUR!

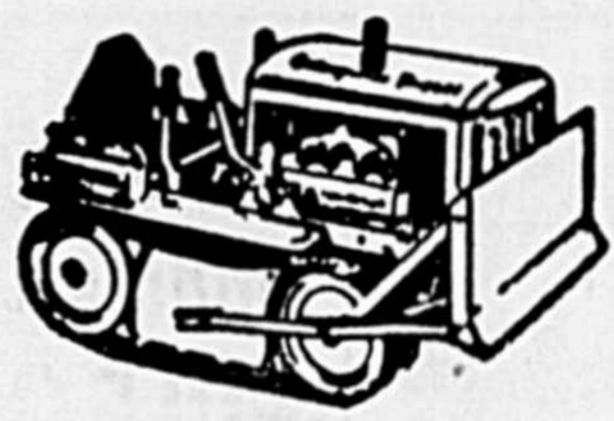
(suite de la page 8)

lorsque le cousin et moi retour-nâmes chez lui. Sa femme avait appris la triste mort de sa voisine et trop nerveuse, elle n'avait pu se décider à faire le train du soir, qui consiste en la traite des vaches, le coulage du lait et autres menus travaux. "Tu vas rester avec ma femme tandis que je ferai le train et après quoi, nous mangerons, car nous en avons besoin", me dit le cousin. Je lui répondis être déjà en retard et que l'on devait s'inquiéter à la maison? Il fait noir comme chez le diable, et il commence à pleuvoir... Il vaut mieux que tu passes la nuit. D'ailleurs, tu aurais bien trop peur de la morte pour retourner chez toi ce soir, de me répondre Latour. Comme sa dernière réflexion était faite sur un ton plutôt railleur, elle eut pour effet de piquer mon amour-propre, et je décidai de partir à l'instant. "Comme tu voudras, me dit-il, mais tu devrais rester à passer la nuit avec nous." J'étais entêté et je partis en les invitant de venir nous rendre ma visite.

Je devais suivre la route pour le retour car il ne pouvait être question de revenir par les champs dans cette noirceur. Oui, le cousin avait eu raison; il faisait noir comme dans un four et à peine étais-je parti, que je regrettai mon entêtement. Je continuai instinctivement à suivre le milieu du chemin, car la visibilité était nulle. La pluie commençait à détrempier la route, ce qui n'était pas de nature à rendre le trajet plus agréable. Toutes ces difficultés prirent d'abord mon attention. Peu à peu, m'habituant à suivre, tant bien que mal, le chemin, j'arrivais au pont qui traverse la rivière appelée par les habitants du canton "Rivière-à-Modeste", quand il me revint nettement à l'idée, les péripéties de l'après-midi. J'aurais donné quelques années de ma vie pour me retrouver chez le cousin Latour. La peur me reprenait de plus belle... Maudissant le fol orgueil qui m'avait fait entreprendre ce retour dans de telles circonstances. Clopin-clopin, j'arrivais au pont, quand soudain... Ho! horreur! le sang se glaça dans mes veines... La morte était là! sur le milieu du pont. Elle me regardait de ses yeux brillant comme des tisons... La bouche s'agitait grimassante et semblait me dire "n'avance pas". J'étais paralysé, médusé. J'aurais bien voulu retourner en arrière, mais mon être se refusait à tout mouvement. Il me semblait que j'allais mourir. Soudain! la morte grandit et s'avance lentement sur moi... J'allais perdre conscience, quand un faible meuglement me fit réaliser l'objet de mon épouvante: c'était un jeune veau presque tout blanc qui, couché et ruminant sur le pont, me voyant

J. ROBERT NOËL
 ENTREPRENEUR GENERAL
 116, Ave des Erables Tél. 174
 ARTHABASKA, P. Q.

Travaux d'Excavation



Jean-Paul St-Cyr
 ENTREPRENEUR
 83 rue Octave Tél.: 2290
 VICTORIAVILLE, P. Q.

Spécialité :-
 Pierre concassée de toutes grosseurs — Gravier
 Transport Général
 Pour livraison rapide, signalez 2290

Compresseurs à louer
 Vente de dynamite et détonateurs
J. AURELE ROUX, CO. LTEE
 17, rue St-Augustin — Tél. 2636
 VICTORIAVILLE

Très populaire dans la construction



Solide — Qualité supérieure
 Ordinaires ou Imperméables
LOUIS ROY
 Manufacturier de
 BLOCS DE CIMENT
 pour
 Constructions - Cheminées - Silos
 à 1 mille du Collège S.-C.
 Route de Princeville
 Tél. 4250
 VICTORIAVILLE

Demandes une démonstration
 du fameux tracteur
 Ferguson "Vingt...85"



MAHEU & FRERE
 E N R.
 VENDEURS AUTORISES
 des tracteurs et équipements
 de ferme
 "FERGUSON"
 Tél.: 4343
 Route de Princeville
 VICTORIAVILLE

arrêté, s'était levé pour s'appro- avions galopper sur une couple cher de moi. de cents pieds où il prit à côté de la route. Une véritable transition s'opéra; Je continuai mon chemin, La je passai de la peur à une rage folle pour saisir le m... veau par la queue qui dut hériter immédia- Le lendemain, lorsque je racontai tement des tranches par lesquelles l'aventure à la maison, la famille je venais de passer. En deux ou s'en amusa beaucoup. Et moi, trois sauts nous fûmes de l'autre j'étais guéri, immunisé à jamais côté du pont et en moins de temps contre LA PEUR DES MORTS. qu'il ne faut pour le raconter, nous J. A. M.

Pharmacie de Victoriaville



A VOTRE SERVICE DEPUIS 50 ANS

DR. J.P.H. MASSICOTTE, Prop.



84 Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

tél.: 2260

POUR UN TEMPS LIMITÉ
25%
 DE RÉDUCTION
 sur les Eaux de Toilette et Parfums
 SCHIAPARELLI & LUCIEN LELONG

ENFIN!

NE PLUS LAVER
DE COUCHES



GRÂCE À Playtex DRYPER

Merveilleuse! Nouvelle!

PERMANENTE PROM

Mise en plis, coiffure, ondulation en UNE SEULE OPÉRATION!



N'EXIGE AUCUN NEUTRALISANT!

la PERMANENTE À PINCES Bobbi

- car Prom se neutralise automatiquement
 - "Prend" chaque fois
 - Ondule avec tout bigoudi de plastique
- seulement \$1.75

- AUCUN NEUTRALISANT
 - AUCUNE MISE EN PLS
 - AUCUN ENROULAGE PÉNIBLE
- Mécanisme complet \$1.75



Faciles à changer!
 Glissez de nouveaux coussins Dryper sous le filet de nylon d'une culotte Dryper nette. Pressez les boutons, épinglez les côtés... C'est tout: Bébé est au sec!



Faciles à jeter!

Vous secouez la culotte au-dessus du cabinet: les coussins Dryper Playtex y tombent. Vous n'avez pas à y toucher.

La culotte moderne, imperméable,

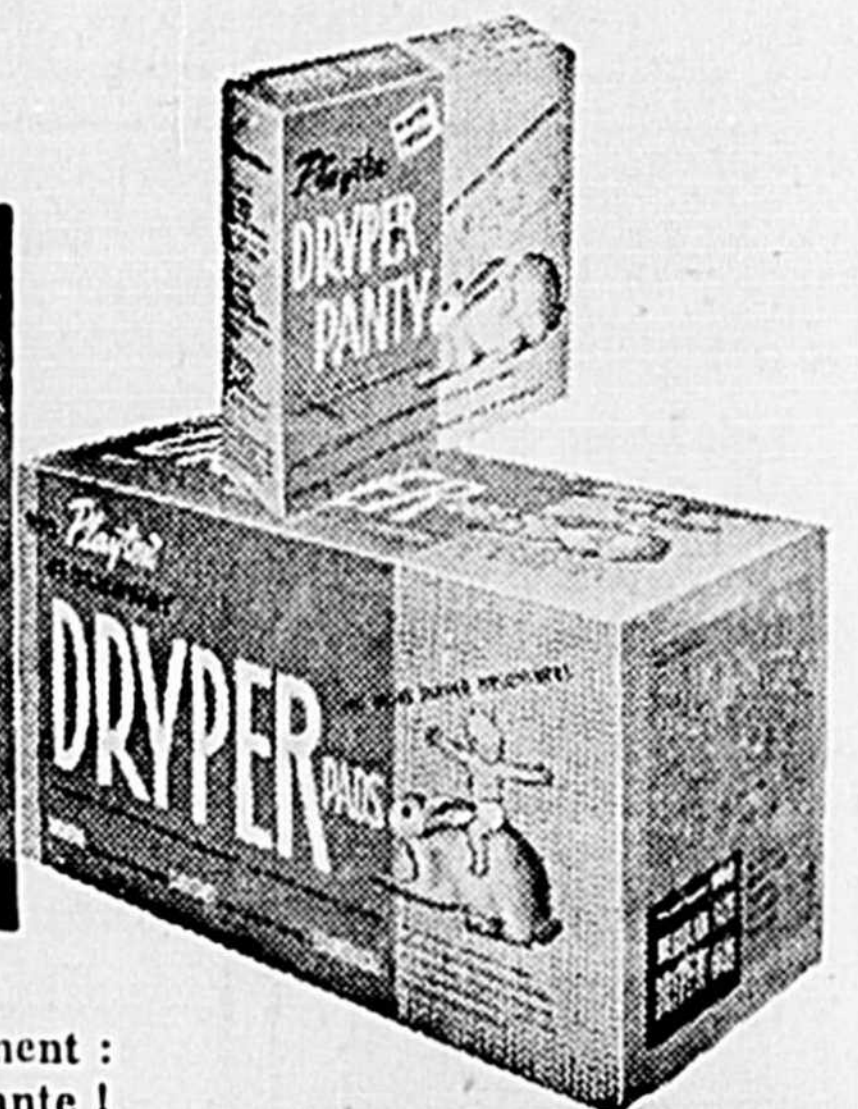
avec coussins qu'on jette au cabinet toilette!

Le Dryper Playtex est une culotte imperméable garnie de coussins qu'on peut jeter au cabinet. Tient le bébé au sec et lui donne plus de confort que tout autre système de couches... Dryper donne à l'enfant une protection hygiénique sans précédent et il laisse une liberté absolue de mouvement. Dryper ne serre pas, n'irrite pas. Dryper délivre la mère de la corvée du lavage des couches... Elle ne touche plus jamais à une couche sale. Les coussins Dryper sont doux comme de la soie et absorbent 8 fois leur poids en humidité. Pour le bien de votre bébé... et votre propre repos... commandez Dryper aujourd'hui même!

Culotte DRYper Playtex	chacune	\$1.69
400 coussins DRYper Playtex format régulier		1.39
100 coussins DRYper Playtex grand format		1.59

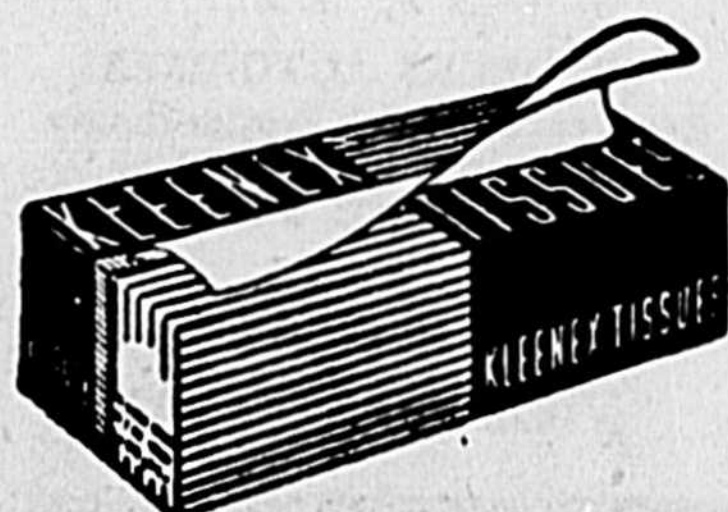


Voyez comme Bébé est libre de ses mouvements: cet instantané en donne la preuve concluante!



3 PRODUITS FAVORIS DES FAMILLES CANADIENNES

La nouvelle Kotex® plus molle garde votre secret très personnellement sûr



Seul Kleenex® vous sert un tissu à la fois—non pas une poignée!

Le tissu de toilette Delsey® est doux et absorbant... comme Kleenex. Tissus doubles.



PHARMACIE DE VICTORIAVILLE
Dr. J.P.H. Massicotte, prop.
VICTORIAVILLE

Soulagement Sûr, Rapide des Douleurs Périodiques



Les tablettes de Paradol soulagent promptement les douleurs périodiques, les crampes, les maux de tête sans causer ensuite de désagréables effets. Elles contiennent quatre ingrédients scientifiquement mélangés pour calmer les nerfs, enrayer la douleur et raviver la bonne humeur.

Tube de 12, commode pour la bourse **.43**
 Bouteille de format économique **1.23**

Livraison à domicile à toute heure du jour
 Tél.: 2260
 84 rue Notre-Dame Est
 VICTORIAVILLE

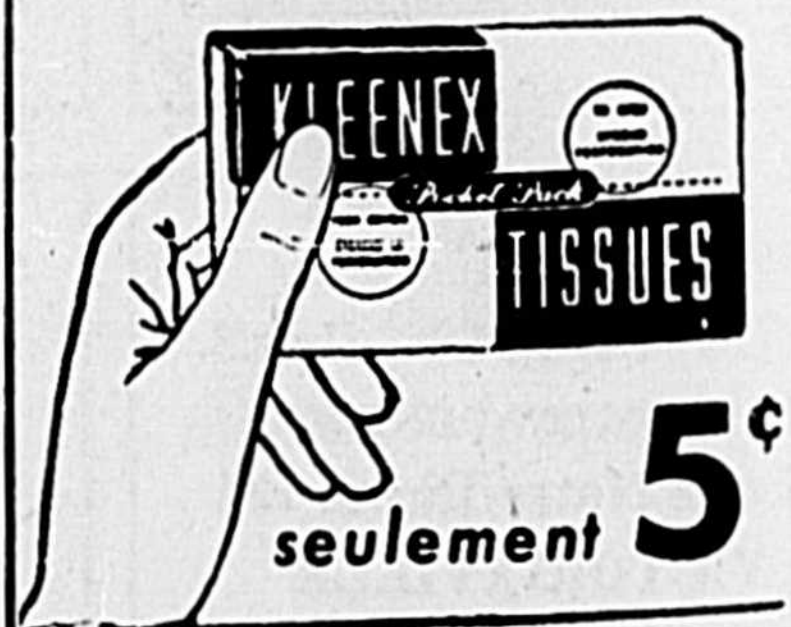
FABERGÉ



la toute nouvelle Fabergette remplie de votre parfum préféré et doublement séduisante dans sa gaine dorée...
 d'abord, quand de votre sac à main vous l'en sortez comme un joyau et puis quand vous en ca-res-sez votre épiderme, 3.00

Aphrodisia, Woodhue, Tigress, Act IV

Maintenant!



A la PHARMACIE de VICTORIAVILLE
 Dr. J.P.H. Massicotte, prop.

Ajusteur de Bandages

et d'autres appareils chirurgicaux
 ICI, POUR VOUS SERVIR, 12 MOIS PAR AN
 POURQUOI ACHETER DES
 voyageurs qui passent dans notre ville, quand vous pouvez profiter de l'expérience de nos aides qui connaissent à fond l'anatomie, et ont toute la compétence voulue pour vous traiter? x 194

LES CONTRIBUABLES QUI RETARDENT DE PAYER LEURS TAXES MUNICIPALES SERONT POURSUIVIS

"Ce n'est pas faire preuve de civisme que de retarder la paiement des taxes", c'est ce qu'à déclaré l'échevin Eugène Serré, dans une causerie radiophonique touchant les finances municipales. "Vous savez que le budget est équilibré pour les mêmes dépenses que les revenus. La ville n'est pas une institution financière, et, lorsque les taxes se paient mal, elle doit recourir aux emprunts temporaires en attendant la rentrée des fonds: ceci signifie de l'intérêt à payer qui s'ajoute aux autres dépenses."

Au début de sa causerie, le président du comité des finances a fait un exposé de la situation financière de la ville. Voici un résumé des chiffres fournis:

Evaluation scientifique \$23,000,000
Budget \$488,000

La taxe foncière est de \$0.70 du cent, et cette dernière rapporte à la ville \$162,000. La taxe d'eau est de \$20.00 par unité de logement, ce qui représente en moyenne 5 cents par jour pour chaque logement et un revenu de \$86,000. La taxe locative du loyer est de 6% et elle rapporte \$43,000; la taxe de vente de 2% est estimée à \$123,000 pour l'année; la taxe du commerce et licences représente \$24,000.

Ce sont là les principales sources de revenu. Quant aux dépenses, elle se résumant comme suit. Le service de la dette absorbe une bonne tranche du budget, soit environ \$153,000 pour le remboursement du capital et intérêt sur les emprunts contractés à longs termes pour les divers travaux. La dette de la ville est de \$1,584,000, soit \$113 par capita; c'est une moyenne, a dit l'échevin Serré, qui se compare avantageusement avec les autres villes de l'importance de la nôtre."

En temps normal, la ville emploie environ 45 employés municipaux et en plus 13 policiers-pompiers. La liste de paye est de \$140,000 par année.

L'entretien des chemins d'hiver et de trottoirs pose toujours un point d'interrogation et il en coûte environ \$1,500 par tempête.

Après l'exposé des revenus et des dépenses le président du comité des finances a continué: "Il me faut rappeler que la ville s'efforce de maintenir tous les services jour et nuit; vous n'ignorez pas qu'un service doit être payé pour être considéré. Bien des gens sont sous l'impression qu'ils ont toute l'année pour acquitter un compte de taxes. C'est une fausse interprétation, car les taxes sont payables sur présentation du compte. D'autres s'imaginent qu'ils paieront l'intérêt pour le retard apporté."

"De par la loi, la ville peut donner l'autorisation de couper l'eau, vendre une propriété, saisir des biens; ces moyens rigoureux répugnent, néanmoins, dans cer-

(suite à la page 17)

Canada
Province de Québec
District d'Arthabaska
No 9122

COUR SUPERIEURE

LORENZO BOURBONNAIS, électricien de Ville Jacques-Cartier, Montréal,

&
LAURIANT BOURBONNAIS, mécanicien, de Montréal, demandeurs,

vs
JOSEPH FRANÇOIS XAVIER ROGER LABERGE, de la ville de Montréal & Al.,

défendeurs.
Il est ordonné au défendeur Joseph François Xavier Roger Laberge de comparaître dans le mois.

ARTHABASKA, ce 27 février 1954.
(signé) ROLAND PROVENCHER, P.C.S.

(vraie copie)
Fournier & Mercier
Procr. Dem.
18-3-54

Magasins **THRIFT** *Stores*
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

PRIME :- JOLI SERVICE A THE
118 NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE

SPÉCIAUX
À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS
+ LIVRAISON GRATUITE

BISCUITS	ICE WAFERS AU COCO ou CHOCOLAT (42 biscuits par paquet)	31¢
FEVES BLANCHES	CEUILLIES A LA MAIN	25¢
MARINADES	J. J. JOUBERT Mêlées - Sucrées pot 24 oz	29¢
ANANAS	V. C. D'AUSTRALIE ECRASES OU MORCEAUX	25¢
POIS "HURON" DE CHOIX	TAMIS No 4	31¢
CIGARETTES	Marques populaires SWEET CAPS, PLAYERS, EXPORTS, ETC. — paquet de 20 (carton 10 pqt: \$3.30)	33¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

Meilleur boeuf tendre Marqué au Canada	Fait avec le meilleur boeuf de qualité	Meilleure qualité Frais 1954	Expédiés par fret rapide
ROTI DE GROUPE	BOEUF HACHE Frais à chaque heure	FESSE DE VEAU Moitié ou entière	FILETS DE HADDOCK FRAIS
lb 63¢	lb 29¢	lb 65¢	lb 29¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

ORANGES	DE FLORIDE No 234 TRES JUTEUSES	33¢
CELERI	PASCAL DE FLORIDE TENDRE — CROQUANT	2 19¢

PRIX EN VIGUEUR LES 18, 19 et 20 MARS 1954

(A.F.)

THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Décès de Mme Edmond Perreault

Le 23 février dernier, à Victoriaville, est décédée Marie-Louise Mass., Gustave de Victoriaville, Marcotte, épouse de Edmond Perreault, à l'âge de 79 ans et 8 mois. Me; deux belles-soeurs, Mme Elle laisse dans le deuil, outre Albert Tourigny de Gardner, Mass., son époux, ses fils, Armand, de Mme Philippe Perreault, de Beau-

mont, Mme Raoul Gendron de Richmond, plusieurs neveux et nièces, ainsi que des petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 26 février, en la chapelle des SS. Martyrs Canadiens de Victoriaville à 10 hres a.m.


Le service a été chanté par M. l'abbé Alphonse Roux, assisté de MM. les abbés Benoit et Camiré. Les porteuses d'honneur étaient Mmes Alphonse Létourneau, Ernest Jutras, Léopold Marcotte, Senevé Labbé; les porteurs au corps, MM. André et Raymond Perreault, Jacques Foucault, René Houle, J.-M. Buteau et J. W. Ver-ville. La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par MM. Boisvert et Nadeau et les rubans, par Mmes Alphonse Poisson et Elphège Fournier.

Un grand nombre de parents et d'amis ont assisté aux funérailles. La famille tient à remercier tous ceux et celles qui lui ont manifesté leur sympathies à l'occasion de ce deuil.

HOTEL A VENDRE
à STE-EULALIE
Bon chiffre d'affaires
S'adresser à :-
GERARD LAVIGNE
STE-EULALIE, Qué.
18-3-54

STATION "B-A" SERVICE
PIERRE POTVIN, Prop.
— Garagiste —
Réparations générales — Débossage — Peinture
Pièces de rechange de toutes marques.
52, rue Laurier — VICTORIAVILLE — Tél: 2124
10-4-53

Syntonisez



CFDA

vosre poste régional
• TOUS LES JOURS •

7 h.00 a.m. Le Club du Matin
9 h.00 a.m. 5 & 5 — Quizz Five Roses
11 h.00 a.m. Qui Chante — Quizz Maple Leaf Milling
12 h.20 a.m. Les Nouvelles — Camille Langlois
3 h.00 p.m. La Fortune vous sourit
5 h.15 p.m. Avec nos Malades
5 h.45 p.m. Boite à Musique
6 h.20 p.m. L'Actualité Sportive
6 h.30 p.m. Les nouvelles régionales

• LUNDI •
8 h.00 p.m. Une mère ouvre son coeur
8 h.30 p.m. Le téléphone sonne pour Jouez Double
9 h.00 p.m. Les secrets de la vie

• MARDI •
8 h.00 p.m. Docteur Claudine


• MERCREDI •
7 h.30 p.m. Les Jeunesses Musicales

• JEUDI •
8 h.00 p.m. Le théâtre du Dr. Lambert

• VENDREDI •
8 h.30 p.m. Les aventures de Zézette

• DIMANCHE •
12 h.35 p.m. La Revue Sportive
1 h.00 p.m. Le Quart d'Heure Social
1 h.30 p.m. L'Histoire de Dieu

La radio à son meilleur à
1380
sur votre cadran



Tél. 212

MAGASIN B. BEAUMIER
Robes et Chapeaux
Sacs à main — Gants — Bas — Corsets
Tissus à la verge
302, rue St-Louis WARWICK

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS
DE
MONUMENTS
NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE
— Atelier fondé en 1890 —
J. MAURICE DUCHARME
231, Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

Collisions

On a enregistré quelques collisions mineures survenues durant la fin de semaine.

Samedi, vers 11 heures a.m., un camion de la compagnie Shawinigan Water & Power est entré en collision avec l'automobile de M. André Rheault, sur l'avenue du Collège. Les dommages s'élèvent à environ \$225 et les constatations d'usage furent faites par les agents Fernand Giguère et André Beauchesne.

La veille, vers 12 heures, a.m., l'automobile de M. Lucien Bernard, de St-Norbert est entrée en collision avec celle de M. Alphonse Houle, de Victoriaville, sur la rue Notre-Dame est. Les dégats sont de \$150 et les constatations habituelles sont des agents Paul Langlais et André Beauchesne.

Dans la journée de dimanche, vers 11.30 heures a.m., aux coins des rues des Forges et du Presbytère, deux taxis se sont légèrement tamponnés et les dommages sont minimes. Les conducteurs étaient MM. Réal Caouette et Paul Dumont, tous deux de Victoriaville. Les constatations d'usage furent faites par les constables Langlais et Beauchesne.

Vol éclairci

Un vol de marchandises perpétré à la mi-décembre au magasin Labbé & Frère d'Arthabaska a enfin été éclairci ces jours derniers alors que la police de Drummondville effectuait l'arrestation de trois individus aux allures louches, trouvés en possession de marchandises qu'ils avaient volées à Mont-Joli.

L'un des trois comparses, Jean Laberge, de Montréal, dont on avait trouvé le porte-feuille dans le magasin Labbé & Frère, après le vol, a avoué avoir effectué ce cambriolage avec la complicité d'un quatrième individu dont il n'a pas voulu dévoiler l'identité.

Toutes les marchandises volées à Arthabaska auraient été vendues à Montréal. Laberge qui possédait un dossier chargé a écopé d'une sentence de 15 ans de pénitencier.

FONDÉE EN 1695



de KUYPER GIN
La vraie saveur de Hollande
DISTILLÉ AU CANADA

AUBAINE DE PNEU!
Voyez-nous pour le célèbre
MARATHON
par
GOOD YEAR



6.00x16
ET VOTRE VIEUX PNEU
Voici une réele valeur de pneu — un Goodyear garanti de grand millage.

AUBAINES EN D'AUTRES DIMENSIONS AUSSI!
Voyez-nous aujourd'hui
RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

VIDAL TIRE & ACCESSORIES
29 Rue Laurier - Tél. 3687 - Victoriaville, Que.
Pneus - Batteries Goodyear & Accessoires

Quel revêtement poserez-vous sur cette maison ?



Pourquoi pas...
de la PIERRE ou du GRANIT

C'est plus beau
plus solide
et peu dispendieux

ENTREPRENEURS et Constructeurs enjolivez vos bâtisses avec de la pierre ou du granit. Je suis en mesure de vous fournir les variétés suivantes :-

Pierre Calcaire (Pierre à chaux)
Pierre à sable Briar Hill, Adirondac
Pierre Artificiel Granit ou pierre à chaux

Granit : Gris pâle - St-Sébastien, St-Gérard, Stanstead
Granit : Gris foncé - Rivière à Pierre, Mont-Johnson
Granit : Rouge pâle (saumon) - des Laurentides
Granit : Rouge foncé - Greenville et Scotstown red
Granit : Rouge - Européen, Balmoral, Beer red, Red Sweede
Granit : Noir - Lac St-Jean et Black Suede

Prix soumis sans obligation, selon vos plans. Je ferai les morceaux spéciaux que vous auriez besoin pour foyer et autres spécialités.

J. Maurice DUCHARME
231 est rue Notre-Dame VICTORIAVILLE
Tél. 2930
• Maison établie en 1890 •

GRANDE VENTE PRELARTS

12 AU 22 MARS

NOUVEAUX PATRONS "1954"

LISEZ...

► **MARBOLEUM**
1/2 — PARFAIT La v.c.

\$2.75

► **INCRUSTE**
SUR TOILE — PARFAIT La v.c.

\$2.30

► **LINOLEUM**
DOMESTIC — SECOND La v.c.

\$1.49

► **REXOLITE**
PARFAIT — La v.c.

COMPAREZ...

► **ARMSTRONG**
QUAKER — La v.c.

► **CONGOLEUM**
PARFAIT — La v.c.

99¢ ► **TOILE CIREE**
54" — La verge

► **STORE**
TOILE 36"

99¢ ► **CHOISISSEZ...**

79¢ ► **CIRE SI-ME-ON**
Le gallon \$3.59

► **TUILE**
1/2 — Le pl. c. 39¢

► **CONGOWALL**
54" — Le pl. 69¢

► **TAPIS**
AXMINSTER — 12 x 13 1/2 \$99.00

ACHETEZ CHEZ

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES DE LA REGION

LOUIS SIMEON

PRELARTS

189 NOTRE-DAME EST

VICTORIAVILLE

Tél. 3434

LE CONSEIL DE VICTORIAVILLE APPROUVE LA RESOLUTION DU CREDIT SOCIAL

(suite de la page 1)

demande au gouvernement l'abolition du péage sur les ponts Victoria et Jacques Cartier. La résolution fut proposée par l'échevin Côté et secondée par l'échevin Bergeron.

La Cie de transport local par autobus informe la ville des actionnaires, qui la composent, ce sont: MM. J. Aurèle Roux, Georges-Etienne Labbé et Me Laurent Trottier.

Par après, le greffier fait lecture de l'Association des pompiers-policiers de la ville avisant la ville qu'en cas de grief, les délégués de l'Association seront MM. Camille Nadeau et André Beauchesne.

Le conseil est ensuite saisi d'une

seconde demande de la part d'un groupe de citoyens priant le conseil de prêter une salle de loisirs avec jeux de cartes, de dames, etc... pour les sans-travail et pour les gens âgés. Le maire ajouta: "Je crois sincèrement que, dans un avenir rapproché, nous pourrions accommoder nos vieux. C'est une bonne chose! Diverses associations de la ville possèdent leur salle de loisirs et je ne vois pas pourquoi la ville ne fournirait pas à ceux qui ont eu leur jeune temps, un endroit de distraction?" Les échevins discutent le projet quelques instants et le tout est envoyé à l'étude.

A la suite de demandes d'octrois de la part de la Croix-Rouge et de la société St-Vincent de Paul, le conseil décida d'accorder tel que prévu au budget, une somme de \$50. à la Croix-Rouge et \$300 à la société St-Vincent de Paul. Une

autre demande pour annonce dans un programme-souvenir pour le congrès des pompiers, a été refusée.

Le greffier donne ensuite lecture d'un règlement futur relatif à une nouvelle taxe d'eau de 4%. Il s'agissait de la première lecture de ce règlement. M. Armand St-Pierre se lève dans la salle pour demander des explications. "C'est illogique, dit M. St-Pierre, car un lot non bâti, évalué à \$1,000 paiera \$30 en taxes, et, s'il était construit, il n'en coûterait que \$20, soit la taxe habituelle?" Sur ce le maire répond qu'il donnera de plus amples explications à la prochaine séance et que, le règlement en question n'est pas compliqué.

L'association des barbiers tiendra son prochain congrès annuel à Victoriaville en juin prochain. En vue de ce congrès, les barbiers de la ville demandent au conseil de leur accorder un octroi de \$300 pour défrayer quelque peu le coût de l'organisation de cette manifestation. Le conseil promet de prendre la chose en sérieuse considération, lors de la future étude du budget.

En fin de compte, on décide, à la demande des banques et des compagnies de chemin de fer, que, cette année, l'heure d'été entrera en vigueur le 25 avril prochain jusqu'au 26 septembre.

Après l'adoption des comptes et des mutations de propriétés, le maire lève la séance.

Les contribuables...

(Suite de la page 15)

taines villes, ils sont mis à l'exécution."

"Nous avons maintenant une cour municipale et je dois signifier que le conseil a décidé de s'en servir contre les retardataires qui ne montrent pas de bonne volonté."

"Un problème qui devient de brûlante actualité est celui de l'eau. La consommation est de 458 millions de gallons par année. Les deux conduites d'eau principales ne répondent plus efficacement aux besoins réels, par suite de l'agrandissement toujours constant de la ville."

"L'opérateur du filtre me confirme que si nous avions des tuyaux suffisants pour absorber toute l'eau que le filtre est en mesure de fournir, ce dernier pourrait débiter 2,500,000 gallons d'eau par jour."

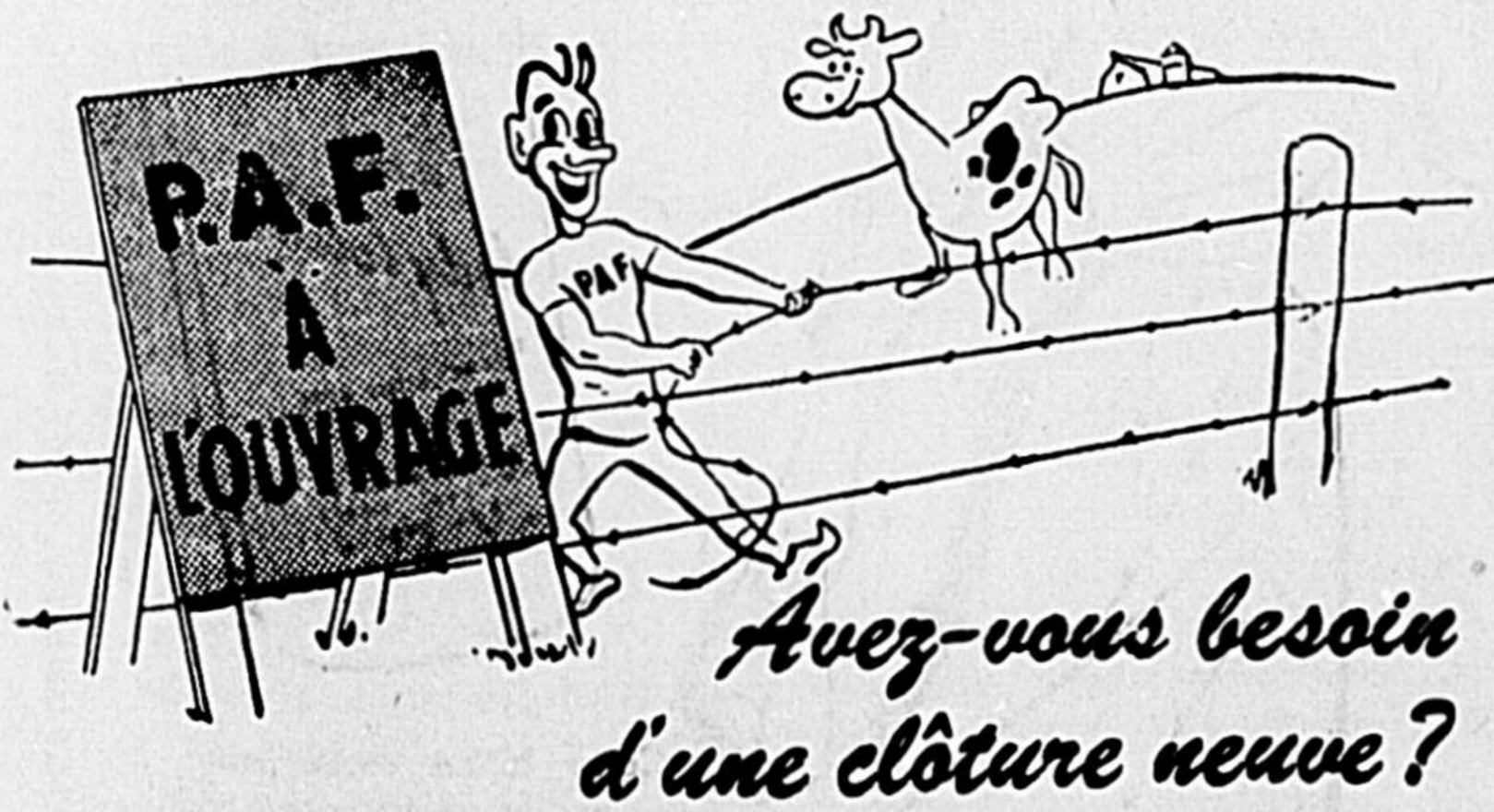
"Depuis plusieurs années, il y

a un projet à l'étude pour ajouter une conduite d'eau centrale de gros calibre, ce qui aurait pour but d'augmenter le volume d'eau de même que la pression et protéger ainsi les industries, qui trouvent déjà la pression d'eau insuffisante pour l'efficacité des systèmes des gicleurs pour la protection contre les incendies."

"Avec le nouveau territoire annexé à la ville, le problème se pose, avec plus d'acuité encore. C'est un projet d'envergure, mais non irréalisable."

Hommes Affaiblis! nouvel allant à 40, 50, 60

Acquérez rapidement force, vigueur et énergie comme l'ont fait des milliers. Essayez les Tablettes Toniques Ostrex contre faiblesse, épuisement, fatigue, ce que vous appelez la "vieillesse". Ostrex stimule, fortifie, ramène et renforce sang, organes, nerfs. Hâtes-vous de rajouter. Les deux sexes se tonifient. Format d'introduction, 60¢. Toutes pharmacies.



P.A.F. A LOUVRAGE

Avez-vous besoin d'une clôture neuve?

D'UN SYSTEME D'EGOUT OU DE DRAINAGE!

Confiez la chose aux PAF. Discutez la question d'un Prêt pour l'Amélioration de votre Ferme avec le gérant le plus proche de la B de M, aussitôt que possible.

BANQUE DE MONTREAL
La Première Banque au Canada

AD120F au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

Succursale d'Arthabaska: **ARMAND MORIN**, gérant
Succursale de Victoriaville: **GASPARD FORTIER**, gérant

Nous sommes heureux de publier les nouvelles qui nous sont communiquées par nos lecteurs. Cependant on est prié de noter que tous les textes doivent nous être envoyés pour le mardi soir, chaque semaine.

Pour tous genres d'assurances

ALBERT LABBE 189 Notre-Dame Est Tél.: 2701

ANDRE LABBE 9 Oull Tél.: 3412

LES AGENCES D'ASSURANCES LABBE Ltee
COURTIERS D'ASSURANCES

BUREAU :-
135 Notre-Dame Est - Tél.: 2701 - VICTORIAVILLE



Bernard CHARLAND
Horloger — Bijoutier
155 Notre-Dame Est .. Tél. 4337
VICTORIAVILLE, Qué.

Pharmacie HOULE

La Pharmacie la plus Jeune et la plus Progressive

141 Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE, Qué.

Tél.: 2893

LIVRAISON

7 jours
par semaine

Tél.: 2893

DuBarry

Les petits secrets de beauté

de RICHARD HUDNUT

conservent aux femmes actives
fraicheur, jeunesse et beauté

APPLIQUEZ
EN UN INSTANT
CETTE LOTION
DE BASE
VELOUTÉE!



\$175

LOTION DE BASE DU BARRY
Lotion laiteuse. Embellit l'épiderme pendant toute une journée et prolonge le maquillage. Protège contre le vent et autres conditions qui risquent de faire peler ou de creasser la peau. Sert aussi de lotion pour le corps.

NOUVELLE METHODE
MERVEILLEUSE POUR
EMBELLIR LE VISAGE!



\$175

MAQUILLAGE "FLATTER FACE" DU BARRY
Poudre nouvelle. Donne au visage un fini velouté! Formule exclusive. Grâce à la crème qu'elle contient, elle "tient"! Sous forme de pain, elle ne peut se renverser. Poudrier rose avec miroir. 4 teintes.

TOUT L'ECLAT
DE LA
JEUNESSE!



\$175

SOPHISTI-CREME DU BARRY
Plus qu'un maquillage, cette crème de base s'applique rapidement, également et donne un fini léger, qui tient. Ne forme pas de plaques. Efface les traces de fatigue, dissimule les défauts de la peau. 7 teintes.

NOUVELLE
METHODE
D'ENRAYER
INSTANTANEMENT
LA TRANSPIRATION!



\$125

LOTION DESODORISANTE DU BARRY
Triplement efficace. Combat la transpiration et désodorise instantanément. S'applique directement grâce au flacon de plastique. N'irrite pas. Sèche rapidement. N'endommage pas les vêtements. Parfumée comme une eau de Cologne.

COMMENT
SE DEMAQUILLER
EN UN
CLIN D'OEIL!



\$175

CREME DEMAQUILLANTE DU BARRY
Lotion qui chasse les impuretés et adoucit la peau en quelques secondes! Contient du "Vibranol" qui dissout toute trace de maquillage. Enrichie de lanoline, elle convient à toutes peaux. Flacon de plastique souple.

UNE SEDUISANTE FRAICHEUR
EN QUELQUES INSTANTS!



\$125

POUDRE DU BARRY POUR LE VISAGE
Finement tamisée, elle donne un beau teint jeune et durable. \$1.25 et \$2.00.
N'assèche pas les lèvres... donne un éclat frais, séduisant. \$1.00 et \$1.50.

Fonctionne durant un mois entier
avec la même batterie de 18¢
plus économique
moins de changement de batterie
clarté inégalée

LE
NOUVEAU

ZENITH

"Royal-T"
APPAREIL AUDITIF
SANS TUBE - 3 TRANSITIONS
Au coût de \$140.00 seulement

(Léger supplément pour un accessoire de conduit osseux)

Fait par les fabricants de
Radios et Télévisions
"ZENITH"

LES PREMIERS ARRIVES SERONT
LES PREMIERS SERVIS



Tubes vacuum seulement \$35.00

ENFIN!

NE PLUS LAVER
DE COUCHES



GRÂCE À Playtex DRYPER



Faciles à changer :
Glissez de nouveaux
cousins Dryper sous
le filet de nylon
d'une culotte Dryper
nette. Pressez les
boutons, épinglez les
côtés... C'est tout!
Bébé est au sec!

Faciles à jeter !

Vous secouez la
culotte au-dessus du
cabinet: les coussins
Dryper Playtex y
tombent. Vous n'avez
pas à y toucher.



La culotte moderne, imperméable,
avec coussins qu'on jette au cabinet toilette !

Le Dryper Playtex est une culotte imperméable garnie de coussins qu'on peut jeter au cabinet. Tient le bébé au sec et lui donne plus de confort que tout autre système de couches... Dryper donne à l'enfant une protection hygiénique sans précédent et il laisse une liberté absolue de mouvement. Dryper ne serre pas, n'irrite pas. Dryper délivre la mère de la corvée du lavage des couches... Elle ne touche plus jamais à une couche sale. Les coussins Dryper sont doux comme de la soie et absorbent 8 fois leur poids en humidité. Pour le bien de votre bébé... et votre propre repos... commandez Dryper aujourd'hui même!

Culotte DRYper Playtex chacune \$1.69
100 coussins DRYper Playtex format régulier 1.39
100 coussins DRYper Playtex grand format 1.59



Voyez comme Bébé est libre de ses mouvements :
cet instantané en donne la preuve concluante !



NOW! 3 Toni

HOME PERMANENTS
CHOOSE THE ONE TONI
JUST RIGHT FOR YOUR HAIR



ONLY
Toni
YOUR CHOICE OF REFILLS
\$1.75

GIVES YOU A CUSTOM-MADE
PERMANENT JUST RIGHT FOR YOU!

TM-35 50 X 1 COL-1953

RAYMOND HOULE,
Pharmacien-Chimiste
141 Notre-Dame Est
Tél.: 2893
VICTORIAVILLE

Lotion
DuBarry
pour les
**MAINS et le
CORPS**



Cette lotion rosée pour les
mains et le corps contient
les huiles qu'il faut à l'épiderme.
Elle s'étend aisément en une
fine couche parfumée non col-
lante; elle donne à la peau un fini
velouté et lisse. Composéée d'é-
mollients adoucissants, elle garde sa
consistance crémeuse jusqu'à la dernière
et précieuse goutte... \$1.25

LIVRAISON A DOMICILE TOUS LES JOURS,
Y COMPRIS LE DIMANCHE

Nos reportages

En caravane allons à la cabane...!

par
Jean Laurin

Le temps des sucres est typiquement d'origine canadienne. Jeunes comme vieux, tous souhaitons ardemment la venue de ces quelques semaines où un des plaisirs annuellement renouvelé s'offre à nous.

Tous le monde surveille cet instant ou l'unique érable du jardin commence à donner sa sève pour l'agrément de la famille. Cependant, d'autres, plus heureux, possèdent des érables considérables. Ces derniers jouissent d'une popularité particulière aux temps des sucres. De joyeuses excursions

d'une livre de sucre par vaisseau recueilli.

Naturellement nous étions déjà tenté par la "cabane" et nous avons demandé à M. Blanchette de nous conduire à la sucrerie.

Par un petit sentier menant à cet endroit, une multitude d'érables étaient entaillés prêts à recevoir la sève aussitôt la coulée commencée.

Les bâtiments étaient simples comme toutes les cabanes, mais très bien entretenus et fort propres. Puis, nous sommes entrés dans cet endroit mystérieux d'où sort la "tire", le sirop et les autres dérivés. L'appareil en question

à notre interview.

—Bienvenue Messieurs et revenez vous sucrer le bec!

Pas besoin de vous dire que la proposition nous intéresse! Dès les débuts du temps des sucres, nous nous sommes bien promis d'aller derechef à la cabane à sucre pour goûter au sirop et évitant le plus possible les traditionnels "barbouillages"...!

Conclusions: sucrez-vous tant que vous pourrez, mais n'oubliez pas: "C'est Carême..."

NOTRE-DAME DE HAM

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Réal Côté, hospitalisé à l'hôpital d'Arthabaska.

M. et Mme Gérard Larochelle ont fait l'acquisition de la terre de M. Emilien Laliberté dans le 10e rang. Nous leur souhaitons plein succès.

M. et Mme Robert Ramsay, M. et Mme Auguste Sévigny, ainsi que Jeanne-Aimée et Réjeanne, ont visité M. Rosaire Lambert, de Garthby, dernièrement.

M. John Ramsay de Garthby, est en visite chez son fils Henri Ramsay de Ham Nord.

Mlle Lucille Plante qui travaille actuellement à Arthabaska, a visité son père, M. Gloria Plante, ainsi que M. Roger Côté et sa soeur Laurette.

Mlle Jeannine Paquet en visite chez son père pour une semaine.

Mlle Carmen Leblanc, son ami, M. Jean-Paul Ramsay, à Princeville, dimanche dernier, chez M. Edgar Morasse.

M. et Mme Aug. Sévigny ainsi que M. et Mme Emilien Nolet de Ham Nord à Princeville, chez Mme Roger Sévigny, qui a donné naissance à une fille. Nous lui souhaitons prompt rétablissement.

Mlle Jacqueline Neault chez son frère Armand de St-Paul de Chester, pour une quinzaine.

M. et Mme Achille Ramsay ainsi que Mme Ovide Leblond à Montréal la semaine dernière par affaire. Mme Leblond a visité son fils Edgar hospitalisé à l'Hôpital Générale depuis au-delà de 3 mois.

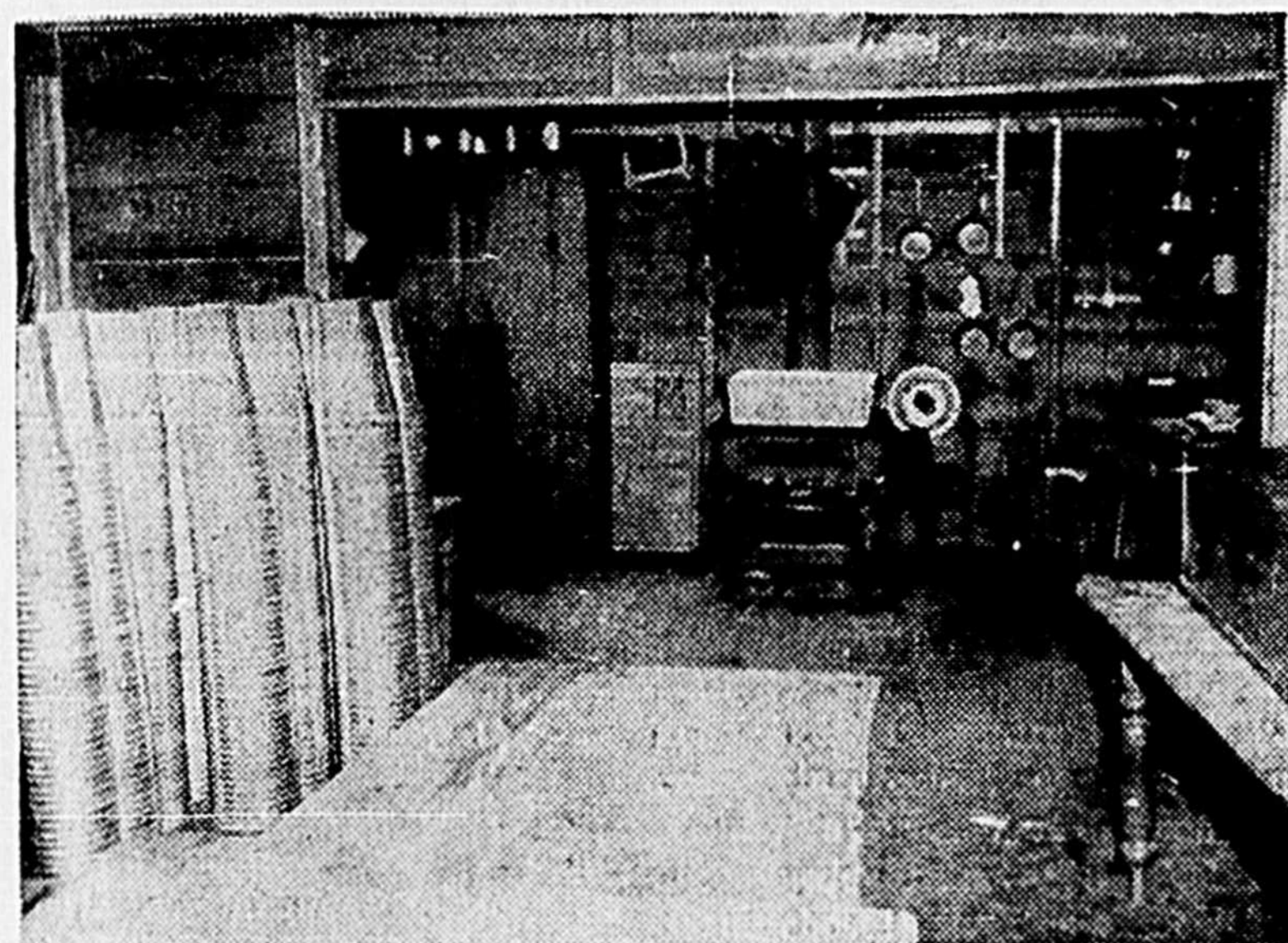
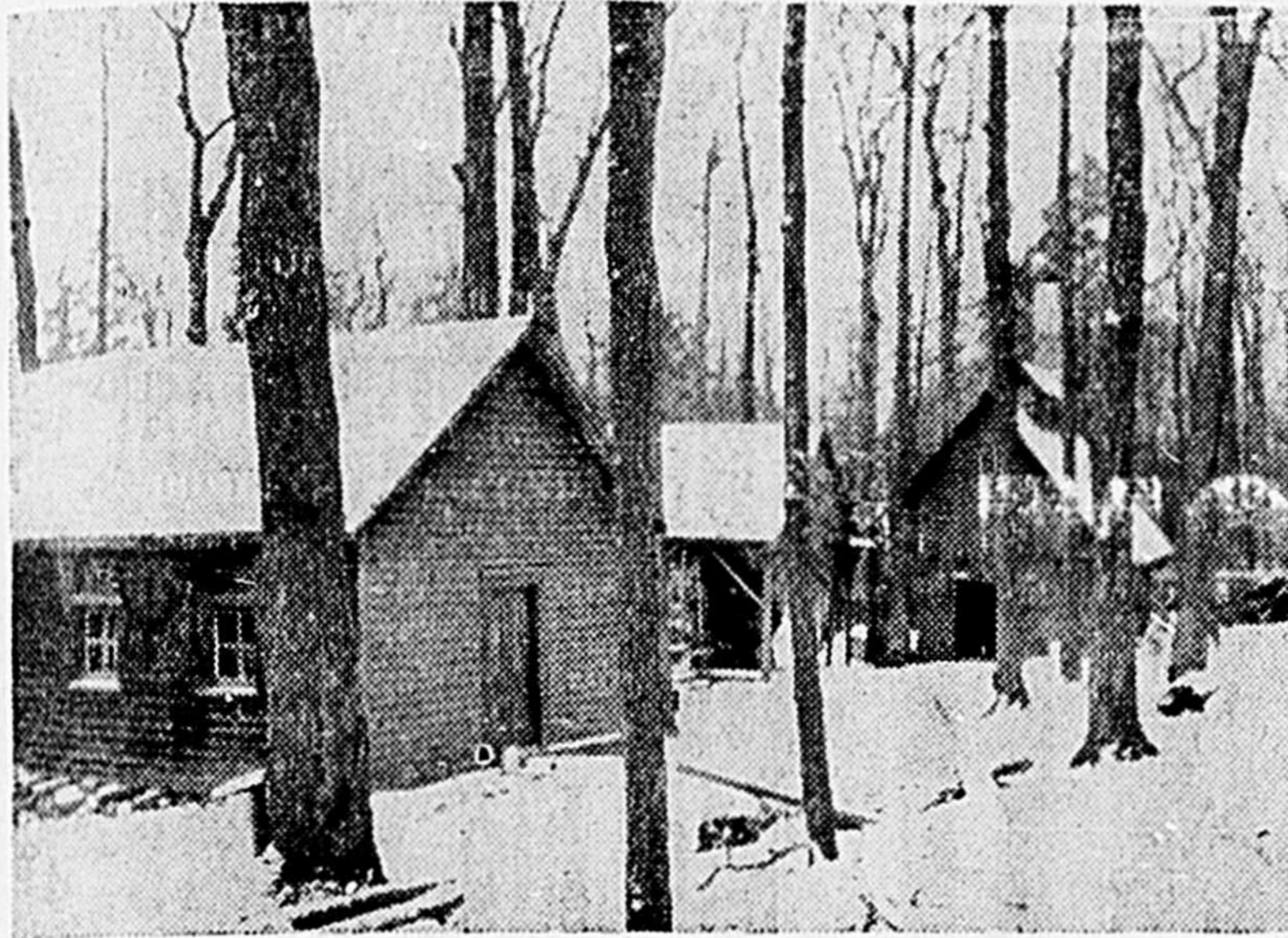
MM. Auguste Côté, à St-Paul, par affaire.

M. et Mme Louis-Philippe Hudon ont visité leurs parents, dimanche dernier, Mme Louis Hudon, ainsi que M. Charles-Auguste et Charles-Edouard Hudon.

M. Philippe Gagnon de St-Rémi était de passage dans notre paroisse, ces jours derniers.

MM. Alfred et Wilfrid Ramsay sont revenus des chantiers, après une absence de 6 mois.

M. et Mme Emilien Laliberté nous ont quitté pour aller demeurer à Arthabaska. Nous leur souhaitons plein succès.



s'organisent à chaque année pour la traditionnelle partie de sucres.

Dans la région, le temps des sucres a débuté en lion, il y a quelques semaines, mais aussitôt, comme par exprès, les temps froids sont revenus à la charge pour priver les amateurs de ce plaisir. Mais, le printemps reviendra plus fort que jamais... Pour le bénéfice des lecteurs, nous sommes allés visiter une "cabane" afin de se renseigner sur cette industrie du sucre d'érable.

Au hasard de nos conversations, nous avons choisi la cabane de M. Philippe Blanchette, située sur la route du club de ski à Arthabaska.

M. Blanchette est âgé de 45 ans, et, il est le fils de Nathaniel Blanchette, dont le grand-père Louis Blanchette, mort en 1907, s'établit en 1855 sur la présente terre, qui appartenait à l'époque à François et Narcisse Gaudet.

Dites-nous, M. Blanchette, depuis combien de temps êtes-vous sur cette terre?

—Depuis 45 ans!

—Faites-vous du sirop depuis ce temps?

—Oui, mais quand on était plus jeune, on prenait un "casseau" d'eau d'érable afin de la faire bouillir.

—Et, aujourd'hui, de quelle façon êtes-vous équipé pour produire ce délicieux produit?

—Tout ce qu'il y a de plus moderne.

—Sur votre terre combien y a-t-il d'érables?

—On entaille environ 2,400 érables ce qui donne une moyenne

était le "Champion".

—Comment procède-t-on pour la fabrication?

—Tout d'abord, les gens cueillent l'eau d'érable des vaisseaux fixés aux érables. Puis, on la vide dans un énorme baril pour être transportée à la sucrerie. Là, on la dépose dans le vaporisateur d'où sort le produit. Le vaporisateur comme l'indique son nom évapore l'eau, qui est en surplus, puis, le sirop se dépose et on a qu'à le recueillir.

—Mais le temps des sucres dure combien de jours?

—Environ quatre semaines, mais ce n'est pas régulier; ça marche surtout avec les années.

Est-ce que tous les érables sont bons à entailler?

—Non! Généralement ceux de 8 pouces!

Faut-il que ce soit une espèce spéciale?

—Certainement, si on veut avoir de la belle production. L'érable Giguère et la Plaine ne font pas de bon sirop. Seul l'érable à sucre donne un produit excellent.

Tous à l'heure, vous disiez qu'ici vous aviez des érables des deux côtés du chemin. Y a-t-il une différence.

—Dans la terre noire, le sirop prend une couleur plus sombre et dans le terrain rocailleux, le sirop est très clair, cependant, dans les deux cas le sirop est excellent et la couleur de la terre n'affecte pas sa qualité, mais plutôt la coloration.

—Alors, M. Blanchette, grand merci pour vous être si bien prêt

ANNONCES CLASSIFIÉES

TARIF

50 cents pour une insertion de 35 mots ou moins
2 cents pour chaque mot additionnel
4 insertions pour le prix de 3.

A VENDRE :- Maison en brique comprenant quatre logements. Pour tout renseignement, s'adresser au No 1 rue Académie, Victoriaville, en fin de semaine ou après si heures. 8-4-54

A LOUER :- Grand logement de 6 pièces, bien chauffé, eau chaude à l'année. S'adresser au Dr Paul Auger, 117 Notre-Dame Est, Tél.: 3138, Victoriaville. 11-3-54-jno.

A VENDRE :- Pontiac 1948, Spécial DeLuxe, radio, chaufferette, à bas prix, conditions faciles. S'adresser à 63 St-Jean-Baptiste, Victoriaville. 8-4-54

A LOUER :- Deux grands appartements chauffés, avec eau courante, non meublés. S'adresser à :- 55 rue Romulus, Victoriaville. 1-4-54

RESTAURANT A VENDRE :- Repas complets réguliers. S'adresser à 151 rue Bourbeau, Asbestos, Qué. 25-3-54

FEMMES DEMANDEES : Ménages, pour adresser cartes postales. Doivent avoir belle écriture. S'adresser à : Lindo 904, Watertown, Mass., U.S.A. 25-3-54

A VENDRE :- Une maison située rue Alice et deux terrains dans Victoriaville. Achèterais aussi set de salon usagé. S'adresser par téléphone No 3745, Victoriaville. 8-4-54

Encourageons les nôtres...
Wilfrid Provencher - Manufacturier de meubles - réparation de meubles de toutes sortes - fabriquant de portes et chassis. R. R. No 2, Victoriaville, sur le rang St-Albert, Tél.: 3822. 1-4-54

A VENDRE :- MAISON en briques, deux étages, 8 pièces plus chambre de bain et cave en ciment beau grand terrain et garage. S'adresser à : 21 rue Lavigne, Tél. 3977, Victoriaville. 8-4-54

AGENTS DEMANDES pour vendre ligne complète de produits alimentaires, pharmaceutiques et de beauté, ainsi que 125 nouveautés. Bons territoires disponibles. Ecrire à : Produits Populex Limitée, 4522 rue DeLaroché, Montréal. 1-4-54

A VENDRE :- Poêle à bois, blanc, en bonne condition, ainsi que radiateur électrique - 8 sections. S'adresser à : 22 Notre-Dame Ouest, Victoriaville. Tél. 3405.

STENOGRAPHE : Travail de copie, documents, correspondance, traduction française ou anglaise, renseignements de tous genres. Travail fait avec soins, promptitude, discrétion. Adressez-vous à : Lucile Trépanier, Tél.: 3600, 58 St-Jean-Baptiste, Victoriaville, P. Q. 10-6-54

A VENDRE :- Maison neuve en brique, 2 grands logements, chauffage à air chaud, logement à louer. Terrain à vendre. Ménage, 2 sets de chambre un tout neuf. S'adresser à 412 rue Notre-Dame Est, Victoriaville. 1-4-54

HOMMES DEMANDES

Notre emploi actuel vous assure-t-il, en plus des nécessités quotidiennes, le confort, la réalisation de vos ambitions personnelles, le tout pour le bien-être de ceux qui vous sont chers? Si non, nous pouvons vous aider. Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir indépendant et marchand prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Pas de déboursés. Gros revenus dès le début. Crédit généreux aux personnes responsables. Automobile ou camionnette nécessaire. Entraînement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 55 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Compagnie J. R. Watkins, Dépt. Q-A, 350 rue St. Roch, Montréal, Qué.

A VENDRE : Cause départ, Bungalow, 1949, 3 chambres, salon, grande cuisine, cuisinette, toilette, chauffage automatique à l'huile, air chaud, électricité 220, chauffe-eau électrique, cave tout en ciment. Terrain 67 x 96. Prix \$7,200.00. S'adresser à : 366 Notre-Dame Est, Victoriaville. 8-4-54

A VENDRE à Victoriaville :- Belle propriété dans la ville, près de l'église, 30 x 44, fini moderne, grand terrain, coin de rue, chauffage à l'huile ainsi qu'un garage. A vendre à bonne condition. S'adresser à : L'Union des Cantons de l'Est Arthabaska. 1-4-54

A VENDRE : Bâtisse, 2000 pieds carrés, en blocs de ciment, fini terracotta, pouvant être utilisée comme usine ou atelier. Située sur la route 5 à 30 milles de Québec. Logement et entrepôt près de la gare. Pour informations s'adresser au Bureau de L'Union des Cantons de l'Est. 18-3-54

A VENDRE :- Dodge 1942, à bon marché, en bonne condition, très propre. Pour plus de renseignements, Téléphoner à 2468 à Victoriaville. 18-3-54

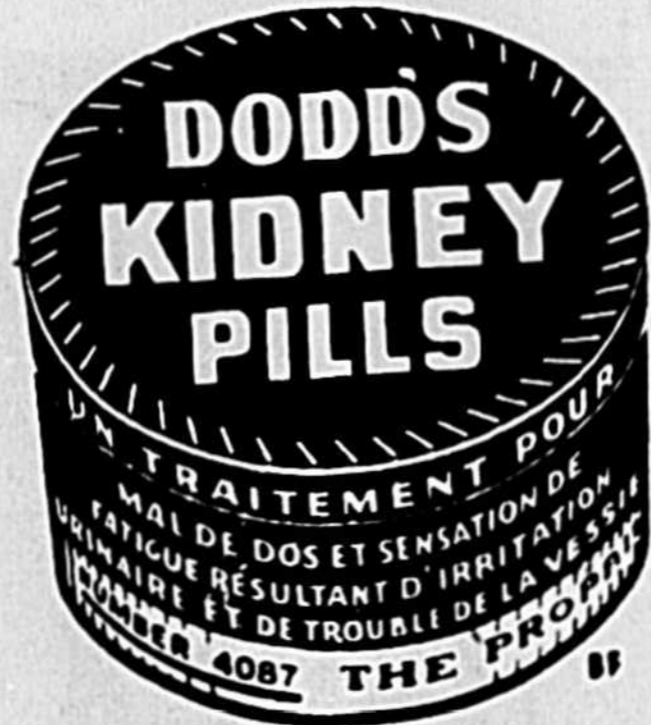
A VENDRE :- Balance d'épicerie "Dayton" 30 lb - marquée de 1é à 60é - dernier modèle. S'adresser à : Isidore Larivière, successeur du Restaurant Beudet & Beudet, 92 Notre-Dame Ouest, Victoriaville Tél. 3317. 18-3-54

A VENDRE : Maison, avec ménage si désiré, située en face du collège Sacré-Coeur, avec garage à même, 5 appartements en plus cuisinette et chambre de bain, cave en ciment avec chauffage au bois, construction de 5 ans, en briques. S'adresser par téléphone à 3084, Victoriaville. 18-3-54

A VENDRE :- 1 bicyclette à gazoline, B.S.A., 250 CC, en bonne condition. Ainsi que banc de scie, corréleur, tour à bois. S'adresser à : 58 rue Campagna, Victoriaville. Tél.: 2217. 25-3-54

A VENDRE :- Maison moderne en briques, deux étages, sept pièces, plus grande chambre de bain, grande cave cimentée, chauffage central, bien située: 99, rue Kirouac, Warwick. Prix: \$6,500, conditions. S'adresser à: Louis Payer, Warwick. Tél.: 250. 25-3-54

A VENDRE :- Mobilier de salon, mobilier de chambre à coucher aussi stores venitiens blancs en aluminium; le tout en bon état. S'adresser à: 160 Octave, Tél.: 2227, Victoriaville. 1-4-54



POUSSINS BRAY

Nous avons une liste intéressante de races et croisés Bray. Poulettes, mélangées ou parties. Approuvées par le gouvernement. Races pures et croisées pour tous les marchés que vous envisagez (œufs ou chair). Livraison immédiate. Faites des poussins Bray ou poussins de mars. Venez nous voir, écrivez ou téléphonez. Agents: Robert BILODEAU, Arthabaska J. H. RONDEAU, Ste-Elisabeth.



PROTECTION en toute saison

Voici une assurance qui vous protège durant toute l'année.

L'assurance-vie répond aux besoins d'un homme sage.

Nous avons une police qui s'adapte exactement aux besoins de votre famille.

Appelez 2396

PAYEUR & FRERE ENR.

35 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

"La Femme au voile bleu"

Second Film
"99 RIVER STREET"
avec John PAYNE
PRIX REGULIERS



avec Jane WYMAN — Grande primeur en français

Dimanche - Lundi - Mardi, 21 - 22 - 23 mars

LE JEUNE COMMERCE DE VICTORIAVILLE RECOIT LE PRESIDENT REGIONAL

M. Roger Cameron, de Richmond, président régional du Jeune Commerce des Cantons de l'Est et des Bois-Francs a rendu visite, lundi soir, aux membres du Jeune Commerce à l'occasion de leur assemblée mensuelle. M. Cameron a invité tous les membres à assister aux états-généraux qui se tiendront à Granby, les 3 et 4 avril prochains. Il a félicité les membres de leur bel esprit d'initiatives.

L'assemblée a pris connaissance des rapports des divers comités. Le bal a été un succès, mais la Chambre doit subir un déficit avec cette organisation. Le "sleigh-ride" a attiré une foule de 100 personnes et s'est révélé un succès financier. La Chambre se choisira bientôt un représentant pour participer au débat oratoire régional qui aura lieu à Princeville le 28 mars prochain.

Il est également question d'une visite industrielle à la mine souterraine d'Asbestos, pour la fin du mois. M. Paul Brunelle communiquera l'invitation aux membres. La prochaine assemblée mensuelle du 19 avril coïncidera avec la mise en nomination du prochain bureau de direction et les membres ont été invités par le président actuel, M. P.-A. Poirier, à faire un choix judicieux du nouvel exécutif.

OPPORTUNITÉ

POUR UN BON PLACEMENT SUR

Revenu de \$3700.00 par an

Tél.: 2717 VICTORIAVILLE

15-4-54

Décès de M. André Daigle

Lundi, le 15 mars, à Arthabaska, est décédé M. André Daigle, à l'âge de 55 ans, après une longue maladie. Il laisse dans le deuil, son épouse, née Marie Martineau, sept enfants, Mme Roger Paul (Irène), M. Joseph Daigle, Mme Guy Beauchesne (Aline), Rvde Mère Ste-Françoise Cabrinie (Françoise), M. Clément Daigle, et Mlles Gaby et Madeleine Daigle; plusieurs petits enfants et autres parents.

Les funérailles ont eu lieu ce matin à 9.30 hres a.m., en l'église St-Christophe.

Nos sympathies.

SERAPHIN POUDRIER

A la salle paroissiale Ste-Famille et un échec.

verrez le fameux film que vous attendiez: Séraphin. L'avare subit mille et un échec.

Ce film sera la partie récréative de l'assemblée Lacordaire du mois, soit le 25 mars à 8 hres p.m.

Il y aura en plus, initiation et changement de décoration, aussi forum, mot de l'aumônier, M. le curé Poulet et du président, M. Maurice Houle.

Tout le public de Victoriaville est invité et l'entrée est libre. Qu'on se le dise et qu'on s'y rende en grand nombre. Il y aura prix de présence.

Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est.

ÉPARGNEZ sur les repas!



MÉLANGES
AUNT JEMIMA
CRÊPES
GALETTES DE SARRASIN

Mesdames les ménagères!

Régalez la famille durant le carême avec des crêpes dorées "Aunt Jemima" couvertes de délicieux sirop de Blé d'Inde Crown Brand.

Vous serez émerveillées de voir les assiettes que vous aurez à servir!

Achetez de la farine "Aunt Jemima" et du sirop de Blé d'Inde Crown Brand dès cette semaine à votre supermarché préféré

LABBE & FRERE

D'ARTHABASKA

FARINE à crêpes

"Aunt Jemima"

Donne une saveur différente

bte 1 lb 4-oz

18¢

SIROP de blé d'Inde

"Crown Brand"

chaudière de 5 livres

69¢

CIRE JOHNSON

en pâte bte 1 lb net

57¢

S'emploie pour planchers, meubles et boiseries

CORN FLAKES

Kellogg's — bte 12-oz

22¢

ROTI de porc

SOC

lb

55¢

EPAULE

lb

49¢

VEAU de lait

dans l'épaule

Qualité de Choix

49¢

BLE D'INDE

en crème qualité de choix

marque "Idéal" — bte 20-oz

2 btes pour 23¢

JAVEX

une eau de javel concentrée

Bouteille 32-oz

23¢

(à la douzaine \$2.69)

JUS

de TOMATES

Idéal — de choix

3 btes 20-oz 25¢

PATE

Alimentaire Coudes - Alphabet Spagetti

"Catelli"

bte 5 lb

73¢

Prix en vigueur jusqu'au 23 mars 1954